

聲 NANSING 南

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan f 4.50
Bajar boelan saboelan 1.50
Loear Indonesia 6.—
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur - Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.

Administrateur: TAN SIN KOEAN.

Bureau Redactie en Administratie Gang Besen 7, Semarang — Telf. No. 1815.

HARGA ADVERTENTIE
1 regel 40 cent. boeat satoe kali
moelai paling sedikit harga f 4.—
Berlangganan di itoeng tarief
lebih moerah.

N.V. Elect. Druck v.h. Tan Sin Koran, Semarang

LEMBAR PERTAMA

Oeang jang dibakar.

Pemboran oorang jang tida bisa dilinjapken.

Berhoeboeng dengen djatoehnja perajahan taon baroe Imlik dan Lebaran ampir berbareng satoe harl, boeat satoe hal perajahan itoe ada loear bisa ramenna.

Ini rame2 adalah pembakan mertjan jang lebil banjak dari djika dibandingken sama taon taon jang soeda laloe.

Orang taoe bahoea bakar mertjan ada pemboran oorang jang tida beroena, tapi toch orang tida bisa boeang itoe kabiasahan djielek.

Kaloe bisa dibikin tjetetan, dalam braroa harl ini boeat Semarang sadja entah brapa poeloe riboe roepia soeda didjadiken asep.

Siapa jang denger bagimana banjakna orang soeda bakar petasan tentoe bisa loepa jang sekarang ini orang baroe mengeleoh lantaran mengamoeknja malaise jang sedeng hebatna.

Sasoenggoenja moesti diboeat sajang, bagimana begitoe banjak oorang soeda hamboerken dengen sia-sia, sebab kaloe boekan tjoeua di Semarang sadja, tapi oorang jang didjadiken asep di banjak tempat itoe dikempoel diadi satoe nistija orang bisa goenaken boeat pakerdjaan dan pergerakan jang djaea lebih bergerak?

Tapi seperti soedah jadi kabiasaan di ini doenia, orang lebih merasa poeas hamboerken oeangna boeat segala hal jang tida berfaedah, dari pada orang goenaken itoe oorang boeat kebaekan na kita poenja pergaolan hidoepr.

Dalem kalangan sociaal masih ada banjak sekali pakerdjaan jang perloe di kerdjakan, banjak pendirian bisa digeraken jang hasilnya nanti datengken faedah dan kebaekan bagi oemoem, enz. enz, tapi semoea itoe tinggal di alpaken, lantaran toendjangan oorang koerang.

Sebagi jtonto bisa dioendjoeken sama rentjana pendirian roemah sakit Jang Seng le di Batavia.

Seperi soedah diwartakan itoe roemah sakit perloe didiriken dengan ongkosna kira2 f 300.000. Soedah beberapa boelan lamanja orang koeliling tjari derma, soe-

rat ketjil, jang diadresken pada saorang Tionghoa jang tinggal di London dan dalem soerat mana diterangkan, penelisian itoe soerat bersama doea orang bangsanja telah diserang dengan mendadak oleh beberapa orang bangsanja dan ditarik masoek ka dalem itoe gezantschap, iaorang ditawan di itoe gezantschap, iaorang dapat nasib jang paling heibat, bila iaorang sampe dikirka Tionghoa.

Itoe toekang - roti serahken itoe soerat pada politie dan dengan koerang bernapsoe ministerie oerosan loear negri Inggris ambil tindakan-tindakan jang perloe pada gezantschap Tionghoa Kaoedien itoe orang-orang tangkepan dilepas.

Apakah nanti djadi dengan itoe orang-orang Tionghoa, kaloe itoe soerat tida dapat diponegoet oleh itoe toekang roti jang boek! Satoe antara itoe orang orang tangkepan dan jang me-noelis itoe soerat ketjil jang dikasi masoek di dalem roti poenboekan laen dari Dr. Sun Yat sen, bekas president dari Republiek Tionghok dan jang sekarang dinamakan ajah oleh orang Tionghoa.

Begitoeada dalem oerosan soerat-soerat kabar di Europa, tapi sajang tida diterangkan sekalipun, pamerthal dari Republiek Tionghok di Nanking boekan ada pamerthal Manchu di Peiping (sekarang: Peiping).

Wa risanna Sir Sefton Brancier.

Maarschalk-oedera Inggris, Sir Sefton Brancier, jang dalem boelan October jang berselang telah toeroet binasa dijwanja dalem katjilaka'an dari kapal terbang R. 101 menoeroet testamentnya jang ia bikin sebelon berangkat dengan itoe kapal oedera, telah warisken seantero ia poenja militi banjakna 6500 pondsterling pada satoe nona komedie Inggris, miss Aurell Lee.

Iapoena djanda melaenken dapet sadija iapoena pensioen f 300—setaon, sedeng ia poenja anak lelaki, jang sekarang beroemoer 20 taon, tida dapat satoe apa.

Miss Lee ada satoe kenalan lama dari Sir Sefton Brancier, dan sebagai orang prampoean pertama telah toeroet bikin pelajaran liwaten Aequator. Ini nona sekarang bekerja di Amerika Sariket boeat atoer film2 bitjara.

Banjak orang aggep, itoe testimant ada aneh dan halnya ini pembagian warisan ada menerbitken banjak pembitjara'an di sana sini.

Ampir 200.000 dalem 10 taon.

Pendoedoek di Zwitserland, menoeroet peritoengan tjaat djiwa rajat (volkstelling) dari 1 December jang laloe, ada 4.068.740 jiwa.

10 Taon jang laloe pendoedoek di Zwitserland ada 3.880.920 jiwa.

Meriam baroe.
Menoeroet satoe pembantoe oerosan marine dari Daily Telegraph, kapal-kapal perang Inggris, Sokolnikoff, telah ditanah di itoe gezantschap. Mr. Sokolnikoff poen telah bisa tangkep itoe agent-agent jang maoe tangkep padanja, sebab lebih doeloe telah dapat kisikan dari laen orang hal ia maoe dibawa lari balik ka Rusland.

Lantaran ini kedjadian orang djadi inget satoe kedjadian lagi, djoega terjadi di London, tapi dalem gezantschap Tionghoa.

Saorang toekang roti, jang liwat di depan ambassade Tionghoa di Postland-plein, dapat liat di jalanan besar satoe roti, ia soeatoe barang mahal jang disewaken, djoega iaorang (ito toko

orang prampoean berbagi bagi bangsa di Spanje telah madjoecken satoe soerat pada Volkenbond jang diminta aken boeka satoe congres pada perdamian dari sekalian orang prampoean di doenia.

Begitoe ada dikabarken dari Madrid.

—o—

Pida ada maximum - snelheid.

Moelai tanggal 1 Januari jang laoe di Engeland telah berlakoe ateran baroe perkara perhoeboengan djalan, denger apa ateran-ateran hal katjeputen kandaran moesti dikasi lari paling keras boleh sakean K. M. sadjaan, jaitoe maximum - snelheid, ditida-ken.

Soeapa bisa tetepken kesla-

metan di djalan, moelai itoe waktoe djoega diadakan satoe

Barisan politie speciaal, jang me-

condia dengan doedoek motorfiets

dan auto.

Didoega, moelai tanggal 5 Ja-

nuari telah berkeda boeat itoe

dienst loear biasa 1000 orang

politie, antaranya 300 di district

London sadja.

—o—

1. Millioen dalem 9 taon.

Sepandjang keterangan - kate-
rang dari Central Bureau
boeat Statistik, pendoedoek di
Nederland dalem taon 1930 telah
berantab dengan 120,000 oreng.
Ini tambahan ada begitoe ba-
njak hingga dalem ni taon 1931
bisa didoega Nederland aken
mempoenjai pendoedoek 8 mil-
lioen.

Dalem tempo 9 taon djadi pen-
doedoek di Nederland telah ber-
tambah kira-kira satoe milioen,
sebab 9 taon doeloe pendoedoek
itoe negri melaenken ada 7 mil-
lioen.

—o—

Indonesia.

Djocjakarta.

„Anak Mataram“ kabarken
pada kita:

Liefdadigheidsopvoering. Ber-
hoeboeng dengan adanja katjila-
kaan-katjilakaan di Boemaja-e
dan Merapi, biarpoen adanja
itoe katjilakaan soedah begitoe
basi (lama), dan barangkali djoega
malah soedah lebih dari tjoekoep
adanja dermaan jang dikasihken
oleh beberapa penjokong, maka
sampe di ini waktue pemoeda-
pemoeda kita terpladjar di Djokja
kita liat ada maloe (?) kaloe tida
toeroet menjokong. Boektinja moe-
lai beberpa hari jang laloe sampe
ini kabaran dikirim, marika rame-
rame meremboeg akan mengad-
ken soeatoe Of voerling, jang peng-
hasilanja bersih akan digoenaen-
ken menjokong kesengsaraan di
Boemajoe dan Merapi.

Ini actie adalah dari fihak
Indonesia Moeda, jang ada dibantoe
oleh moerid-moerid dan vereeniging
dari sekolah, jalal: 1. H.I.K., 2
C.I.B.A., 3 A.M.S., 4 P.I.S., 5
Handelscursus, 6 P.P.P.I.

(Neutr. Mulo). 7 M. B. P.
(Chr. Mulo) 8. Among Soeka.
(Gvt. Mulo), 9. R. K. Mulo, 10
M. K. V.T.S. (Taman Siswo).

11. Ambachtshool. Masing ma-
sing di hapoensken selajennja me-
njokong oeang f 5. goena be-
grooting, djoega di haroesken
menjokong pertoendjoekan per-
toendjoekan dan tenaga.

Menoeroet adanja pertemoean
comite jang baroe-baroe ini di-
adakan, lain-lain ia memoetoe:

a. Pertoendjoekan akan dibikin
pada tanggal 7 Maart jang
akan dateng djatoeh malem
MINGGOE.

b. Boleh di koendjoengin oleh
segala bangsa.

c. Harga tempat: f 0,50 per-

kaartje (boeat leerling).

f 0,75 perkaartje (boeat boe-

kaat leerling).

ging Mohamadiah atas iichtiarnja
almurhoem Kiaji Hadji
Achmad Da'chan.

Ini perkoempoelan moelai ter-
kenal di Atjeh pada taon 1923.
Jang bikin propaganda adalah
toean Djajasoekarta.

Bermoeela itoe pakoempoelan
tida bisa madjoe, lantaran bes-
tuurnja teledor, tapi kamodian
hoofdbestuur mengoetoes laen
laen pemimpin boeat kemoeiden
ite tjabang perkoempoelan dan
begitoelah pada taon 1927 di
bahaw pimpinanja toean Mans-
soer, Mohamadiah djadi pu-
lair.

Di beberapa tempat di Atjeh,
Mohamadiah berdiriken tjabang-
nya, seperti di Sigli, Lho'seumawe,
Langsa, Koeala Simpang, Ta-
kingeun, dan Bireuen dan Lam-
meuleo.

Menoeroet besluit congres ka-
semilan belas, sesoetaoe daerah,
di mana itoe tjabang perkoem-
poelan berdiri moesti poenja
satoe consul jang djadi wakil
dalem hoofdbestuur.

Dan memenoehin itoe poeto-
san, maka pada boelan September
1930 di Sigli diadakan katetean
boeat angkat toean Teukoe Mo-
hamad Hasan sebagai consul.

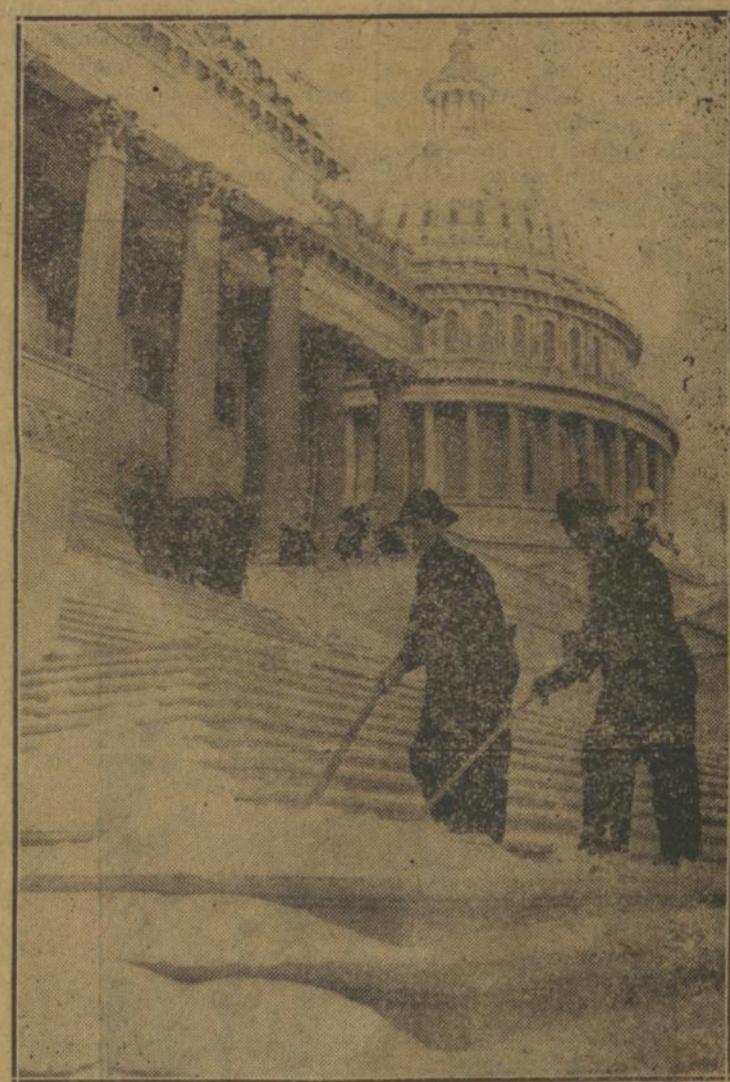
Teukoe Mohamad Hasan di-
bantoe oleh madjelis jang terdi-
dati ampat leden, jaitoe toean
toean Teukoe Tjoet Hasan, Tengkoe
Abdoessalam, Naciroedin dan
Abdoelmanap.

Toean Idham diangkat djadi
reserve lid.

Pada pengabisan taon 1930 ada
ditjalte banjanka anggota Moha-
madiah, jaitoe 641 lelaki dan 268
prampean, terbagi di afdeelingen
Koetaradja, Sigli (berikoet sama
Lammeulo), Lho Seumawe (ber-
koet Bireuen, Langsa, Takin-
geun dan Koeala Simpang).

Afdeeling Koetaradja pada boe-
lan Juli 1928 telah boeka satoe
sekolahhan bahasa Blanda dengan
pake dasar igama Islam,

Pada tanggal 1 Juli 1930 di
Sigli poen diboeke itoe matjem
sekolahhan. Blakangan ini toeladan
ditiroe oleh afdeelingen Lho'seu-
mawe dan Koeala Simpang, dengan



Parlement di Washington lantaran toeroennja saldjoe jang
lebat baroe-baroe ini soeda kaerook itoe bahan ijs, sebagai pada
gambar di atas orang dapat liat. Kaloe persidangan aken, di
moelai koeli'-koeli radjin berkerja boeat singkirken itoe
halangan agar toean-toean besar leden kakinja tida basah boeat
hadir dalam persidangan.

begitoe moelai pertengahan taon laloe di itoe afdeelingen soeda bisa diberdiriken H.I.S. Mohamadiah.

Jang belajar pada sekola Blanda kapoenjanna itoe perkoem-polen di Koetaradja, Sigli, Koelasimpang, dan Lho'seumawe ada 216 lelaki dan 70 prampean.

Selaennya ada disekolah Blanda, poen Mohamadiah bergerak ka djoeroesan onderwijs igama meloelo. Ini sekola-sekola igama diseboet Woestho dan Ibti-diah. Poen kepandoean (padiv-dery) ada diperhatiken oleh Mohamadiah.

Dengan ringkes maoe dibilang dalam tempo 3 taon, Mohamadiah dapat banjak kemajoean di Atjeh.

seperti apa jang kita telah ber-boeat pada kemaren doeloe malem kita telah dapat nampak itoe pa-djang-pandjangan dalam kam-poeng kampoeng soeda banjak jang berobah djadi sower sawir, dan ini bisa dimengerti lantaran sang hoedjan pada kemaren ma-lem soeda dateng toeroen boeat mengganggoe.

Begimana keada'nnya pada roe ma-roe gade gouvernement jang biasanya kaloe soeda abis hari Lebaran telah djadi padet sama orang-orang jang dateng menitipkan barang2nya, itoe-lah orang bole toenggoe sadja,

—o—

Candidaten Hoofdbestuur B.O.

Kita denger kabar, berhoeboeng dengan pilihan Hoofdbestuur ba-roe boeat Boedi Oetomo oleh 2de Secretaris dari H.B.B.O. telah disikain mahloemat pada sekalian bestuurs-afdeeling B.O., dalam mahloemat mana ada di-moeat namanya toean-toean anggota H.B.B.O. lama jang masih maoe dan jang tida sanggoe lagi pangkooe itoe djabatan sebagai di bawah ini :

1. R.M.A.A. Koesoemo Oetojo, voorzitter sekarang, masih maoe doedoek dalem H.B.

2. R.M.H. Woerjaningrat, Vice-voorzitter, katjoane dijika dirasa sanget perloe, baroe sediakan dirinya boeat balik dalem H.B. lagi, kaloe tida, ia tida menjanggoepin sebab soeda terhaloe lama pegang pimpinan H.B.B.O.

3. R.P.Mr. Singgih, 1ste Secretaris, belon bisa briken kepastian.

4. M. Soetedjo, 2de Secretaris, maoe dipilih lagi, kaloe kadoekannya H.B. tetep di Solo.

5. M. Tjiptadi, peningmeester masih maoe dipilih lagi.

6. R. Slamet, Commissaris, masih maoe dipilih lagi.

7. M. Martodihardjo, Commissaris, tida maoe pilih lagi, katjoe ali kapau perloe.

8. Mr. Wongsongoro, Commissaris, masih maoe dipilih lagi.

9. Mr. Dr. Soepomo, masih maoe doedoek dalem H.B., kaloe tempat H.B. di Batavia.

—o—

Cursus dagang.

St. Mary's Hall, itoe pendirian boeat kasi pelajaran dalam pakerja'an tangan pada gadis2 Tionghoa, di Gang Waroeng 33, dalam mana sekarang soeda ada berladjar 70 anak2 gadis, dalam sabent waktue lagi kaloe djoembahnja orang jang toeroet mengambil bagian soeda thoe-koep, aken boeka djoega cursus boeat oerosan dagang bagi anak2 lelaki Tionghoa jang tida bisa dapat tempat dalam Handelscholen dan orang2 Tionghoa jang soeda bekerjya serta pernah doedoek dalem bangkoe sekolah Blanda dari klas rendah (Lagere scholen).

Dalem itoe cursus nanti aken dipeladjarken ilmoe menggoeroes sama kasenengan bagi pendoedoek Indonesiers di ini tempat, kerna dari paras-moekanja orang orang jang kita telah dapat nampak sebagian banjak telah menogoen-djoeken kagoembira'nnja.

Tjoema sedikit sajang, waktue kita kemaren pagi mider masoek kloea kampoeng-kampoeng poela

—o—

Carambole.

Kemaren sore djam 5.10 satoe mobil Hudson jang masih baroe H. 8204 jang distuur oleh satoe chauffeur Indonesier dan dalam mana ada doedoek satoe pram-poean koelit poeti, (eigenares dari itoe Hudson), waktue dikandarkan dengan pelan-pelan dideket rail dari tram-kota di Pandean, telah disrempet dari blakang oleh tram-kota No. 26, hingga spat-bordjoe itoe Hudson jang sebla kiri-depan soeda mendjadi petjok tapi oentoet tida ada terdjadi katjilaka'an menoesia.

Proces verbaal tida ada dibikin, kerna diwaktue terjadinya itoe katjilaka'an tida ada terdapat saorang politie jang berada di deketnya itoe tempat katjilaka'an. Djoeoga eigenares dari itoe Hudson roepa-roepaan soeda kam-gwan dan tida maoe bikin per kara, kerna ia soeda prenta chauffeurna boeat starter itoe mobil boeat dikandarkan lebi djaoe.

—o—

Algemeene Vergadering.

V. S. O.

Algemeene Vergadering dari V.S.O. jang akan dibikin nanti hari Djoenahat 27 Februari djam toedoe sore dalem roeangan dari Maison Smabers akan dibitjarken punt punt dari agenda sebagi di bawah ini :

a. Notulen dari Buitengewone Algemeene Vergadering tanggal 12 Februari 1931;

b. Jaar-en seizoenverslag dari Secretaris-competeitleider;

c. Verantwoording dari peningmeester;

d. Pilihan bestuur baroe.

e. Angkat kas-commissie.

f. Angkat bondselft-commis-sie.

g. Tetepeken contributie.

h. Perobahan P. M. dari artikel 17, 23, 24.

i. Apa jang lebih djaoe akan dibitjarken.

Bestuur peringketen, bahoea voorstel voorstel dan interpellaties boeat dibikinna satoe algemeene vergadering moesti dikasih ma-soek paling sedikitnya delapan hari di moeka dengan soerat pada secretaris. Voorzitter Vice-voorzitter dan commissaris tean toean K.D. Liem, Zeydel, Harten dan van der Sluys tida soeka doedoek dalem bestuur lagai.

Lubi djaoe dikabarkan, toean toean Wardenaar dan ir. Bal-dinger, jang dalem vergaderingna V.S.O. paling blakang diangkat djadi kascommisie, soeda tolak itos keangkatan sebab terhalang sama pakerjaannya sendiri.

Djoega toean Oentoeng menja-taken tida bersida boeat diangkat djadi bestuurlid dari V.S.O.

—o—

Lebaran di Boroboedoer.

Seperti biasa saben taon, poen kemanan banjak pendoedoek Semarang soeda dateng di Boroboedoer boeat liat perajahan di itoe tempat, lantaran biasanya saben hari Lebaran banjak sekali orang-orang jang pada dateng di sana.

Siapa jang perloekeun dateng di sana, njatalah tida aken katjele, sebab sasoenggoena djoega pe-rajahan masih dilakoeken setjara rame sekali.

Itoe perajahan dimoelai kemanan sampe besok hari Saptoe, djadi tiga hari berroentoan. Boeat orang-orang jang maoe masoek di dalem ada dipoenget bajaran 25 cent dan 12½ cent, sedeng siapa jang hendak nonton wajong poen dikenakan bajaran lagi 3 cent. Keramean itoe jang dimoelai djam 6 pagi baroe ber-achir pada djam 8 malem.

Sebagi dibeberapa tempat laen, poen pendoedoek di desa-desa di sitoe anggep jang hari raja Bodho djatoe ini hari Djoemahat, maka djoega ini hari perajahan dilakoeken lebih rame.

Menoeroet keterangan dari pendoedoek kaartjais di itoe tempat, biasanya saben hari perajahan demikian boeat kaartjais masoek tiaptiap hari bisa dipoenget sampe koerang lebih f 60 banjakna, sedeng toekang-toekang djoeganan jang ada banjak di itoe tempat bisa dapetken oeang pendoedoek tiaptiap hari dari f 5.— sampe f 15.— banjakna.

—o—

Sedikit riwayatna Sam Po Toa Lang.

Seperti orang taoe di Simongan (Gedong Batoe) orang telah diriken satoe klenleng boeat kahormatannya Sam Po Toa Lang. Dalem Speciaal-Nummer Sin-Po kita dapat batja penoetoeran dari sedikit riwayatna itoe orang loear biasa sebagai berikut:

Sam Po Toa Lang ada itoe orang pelajaran Tionghoa jang tersohor dan jang antara bangsa Djawa terkenal sebagai „Kijai Dampoe Awang“. Ia ada begitoe loear biasa hingga tentang ia tersiar roepa2 dongengan aneh jang banjak dilebih-lebihken. Dari Li Tshang Fu poenja toelisan „Abriss der Geschichte der Kolonisation von Südasien durch die Chinesen“ (Frankfurt 1927) kita batja seperti berikut tentang hi-kajat jang betoel dari Sam Po Toa Lang:

Sam Po Toa Lang atawa Cheng Ho ada saorang dari provinsi Yunnan jang hidoe di djaman Beng Tiauw dan jang lintas laoetan toedoe kali dari taon 1405 sampe taon 1433. Koetika ia balik ka Tiongkok ia diikot oleh wakilna dari lebih 40 negri2 asing antara mana 20 dari Lam-yang jang bawa oepeti pada keizer Tiongkok.

Radja-radja asing malahan ada jang ditangkap dan dibawa oleh Sam Po Toa Lang ka Tiongkok, jalah satoe Sultan dari Palembang, radja Ceylon Vijaya Bahu VI dan lagi satoe radja anak negri di Sumatra jang didjatoehken hoe-koeman potong kepala dalem taon 1416 di Tiongkok.

Tempat-tempat jang telah di-koendjoengin oleh Sam Po Toa Lang ada besar sekali, jalah antara laen-laen: pasisir Timoer dari Arika, Ceylon, Malakka (Pan-bang), Singapore, poelo Lingga, Billiton, Karimata, Muntok (Bangka) Palembang, Atjeh, poelo Weh, Java, Madoera, poelo Aroe, poelo Andamanen, Luzon (Philippines), enz.

Di Java Sam Po Toa Lang mendatar pertama kali di Semarang. Dalem Selangor - Museum di Kualalumpur ada banjak barang-barang porselein Tionghoa dari bekas Sultan dari Pahang (collection late Sultan of Pahang once stofed in the Istana Seri Terengganu of Pekan) dan antara ini barang dibawa ka Pahang oleh Sam Po Toa Lang jang moesti dia-koeh ada satoe djago pelajaran Tionghoa jang soesa ditjari bandingannya. Terotama orang Tionghoa di Lamyang haroes hor-matin padanan lantaran iia ada satoe satoe pembawa dijalani penting dari Hoakiauw di ini bagian dari doenia.

Dalem Selangor - Museum di Kualalumpur ada banjak barang-barang porselein Tionghoa dari bekas Sultan dari Pahang (collection late Sultan of Pahang once stofed in the Istana Seri Terengganu of Pekan) dan antara ini barang dibawa ka Pahang oleh Sam Po Toa Lang jang moesti dia-koeh ada satoe djago pelajaran Tionghoa jang soesa ditjari bandingannya. Terotama orang Tionghoa di Lamyang haroes hor-matin padanan lantaran iia ada satoe satoe pembawa dijalani penting dari Hoakiauw di ini bagian dari doenia.

—o—

Lelang

Saptoe, 21 Febr. Lelang kajoe Gouvernement dalem Stadstuin oleh Opperhout vester Pati.

Lelang prabot roemra dari toean G.L.K. Thenu di Villapark 8 oleh Soesmanskantoor.

—o—

Kabar paling blakang

Pemboenoehan dalem boei.

Soerabaja, 18 Febr. (Aneta-Nipa). Kemaren dan ini hari dalam roema pendjara disini soeda dilakoeken tiga kali pertjoeboan boeno, jang pertama saorang Madoera soeda loekain satoe mandor bangsa Boegis denger sapotong besi band sampe ampir mati. Sebabnya bereboet Lemak jang digoenaen sebagi orang prampean.

Jang kadoea terjadi koetika orang bagiken beberapa piso dalem pembikinan zadel, dimana saorang Boegis mendadak soeda tikelam lamanja boeat tjari tempat mendarat, soeda toeroen di Pol-pelin deketnya Nauhaus, Tsecho-Slovakije.

Tana jang kialatannya baek, tapi ditoetoep sama saldoje ternjata ada djelek keadaannya. Itoe pesawat terbang soeda terdjaoengkir walik. Djeroemoedi dan penoempangnya bersama postja tida koerang soeatoe apa. Hari Saptoe ada satoe pesawat terbang soeda brangkat dari Amsterdam, jang aken ambil over itoe moeatan dan teroeksen perdjalanannya ka Indonesia.

—o—

Zendingshospitaal Solo.

Satoe kawat Aneta-Nipa dari Den Haag mengabarken, bahoea zuster G. R. Kroese di Delft soeda diangkat djadi hoofdverpleegster dari gereformeer Zendings-hospitaal di Solo.

—o—

Suikerbond.

Aneta-Nipa kawat pada kila-ter dari Soerabaja, tadi pagi Suikerbond soeda moelai bikin ia poenja vergadering taanon.

Mr. Goote dalem pridato pemboekanja soeda hatoerken trima kasih boeat bantoean dan sama-sama kerja jang ia dapatken selama ampat taon jang ia pang soeda terjadi satoe katjilakaan koe dijabatan voorzitter.

—o—

Kawat

Tiongkok.

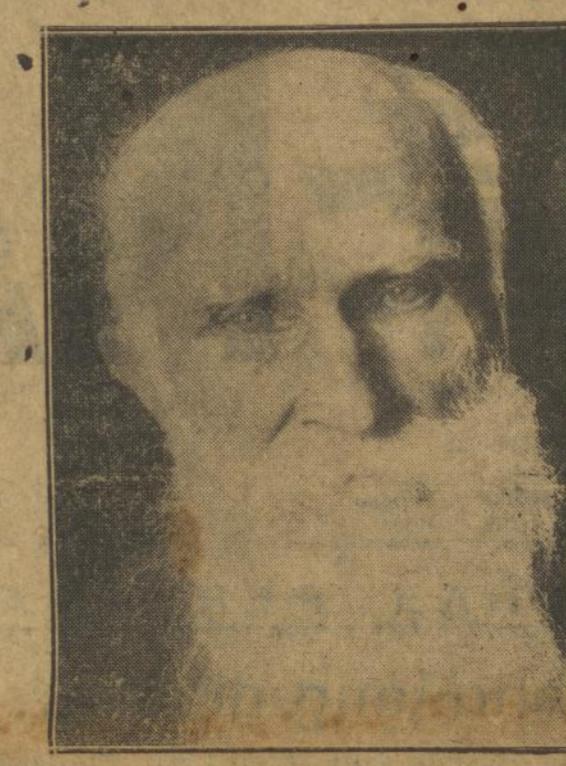
Keada'an politiek dan militair.

Shanghai, 18 Fer. (Spec. dienst). Dasarnya pembijtjara'an Tiongkok-Sovjet soeda bisa diberesken oleh Ministerie Loear dan kemaren diserahkan pada Centraal Political Council boeat di-potoes. Tjoema sadja oeroesan jang mengenaken loear jang moesti ditoetoep resia boeat sametara waktue tida bisa di-oemoecken.

Tida brapa lama lagi toean Moh Teh-hui aken berangkat ka Oetara dan di pertengalian boelan aken berangkat ka Rusland boeat landoetken pembijtjara'an.

Pemerintah Province Fukien soeda ketok kawat minta pameran Centraal boeat kirim lebih banjak soldadoe goena ban-toe menindes communist bandiet poenja.

Kabar dari Mukden ada me-wartaken, barisan Japan telah adakan perang-perangan oemoem di Antung. Barisan militair, pa-soeken laoet dan oedara soeda tjoba serang Antung dari Sung-



Dr. CARL HEROLD, jalah nestor dari Reichstag Duitsland jang ambil bagian disitoe dalem fractinia kaeom Centrum soeda meninggal doenia dalem oesia 82 taon.

Panas dingin.

Dalem hoofdartikel Nan Sing baroe-baroe ini dengen kalamat „Made in China“ antara laen-laen soeda diendoek beginna matjem kwaliteitna barang-barang dari Tiongkok jang maski tida semoe, tapi sebagian banjak serba sembarang.

Memang haroes dia-koeh bahoea orang Tionghoa pande sekali diringin, tapi sajang sebagian banjak masih belon mengenal sama artinjam „keradjinan“ dan inilah disebabken, lantaran orang Tionghoa kebanjakan masih peng koekoeh itoe penjakit „tjin-tjay-boo-jao-kin“.

Boekan tjoema dalem oeroesan dagang sadja orang Tionghoa soeka amat berlakoe „tjin-tjay-boo-jao-kin“, tapi djoega dalem segala perkara dari jang paling ketjil sampe jang paling besar ia biasa berlakoe beritoe, hingga poen tida boleh di boeat heran kaloe dalem segala-galanya bangsa kita sering trima perlakoean dan nasib setjara. . . . tjin-tjay-boo-jao-kin.

Ini penjakit chronisch jang soeda herab-abad mengerjer dalem toebhoejna sebagian banjak orang Tionghoa, paling betoel kaloe sigra dicarbol dengan seleksja dengan begitoe tentoe baek kita poenja Ta-Chung-Hua-Min-Kuo maoepoen anak-anaknya aken dapatken kemajoean dan perbaikan dalem segala-galanya setjara automatich.

Sebegitoe lama orang Tionghoa masih belon bisa carbol itoe penjakit „tjin-tjay-boo-jao-kin“ sebegitoe lama djoega bangsa kita tja-uma aken bisa pegang record.... „boentoet“ sadja dalem segala oeroesan enne. . . . perkara.

ASPIRIN.

Lebih djaoe ia bitjaraken roepa hal jang mengenaken kapentinganannya itoe perkoempoe lan.

—o—

Kawat

Keada'an politiek dan militair.

Shanghai, 18 Fer. (Spec. dienst). Dasarnya pembijt

Kabar-kabar Kawat.

KEADAAN NEGRI DI SPANJE.

Masih selaloe tinggal gelap.

Madrid, 19 Febr. (Aneta-Nipa). Keadaan di Spanje masih teroest tinggal gelap loear biasa. Satoe poetoesan pamerentah soeda dikloerken, dengen jang mana censuur kombali dikasih djalanan. Itoe poetoesan ada dipertandain tangan oleh Berenguer. Ia ini djoega kasih berlakoe wet perang. Dalem semoea garnizoen di Spanje siang hari malem satoe compagnie ada disiapken boeat bersedia aken bergerak.

Lebih djoaoeh satoe eskadron cavalerie dan satoe batterij artillerie per brigade soeda disiapken.

Hari Selasa di Madrid ada dibikin demonstrasi dan contra-demonstrasi besar,

Sarombongan besar kaoem republikein berpoeter-poeter di sepanjang jalanan dan oetjapken antjeman-antjeman, kapan dictatur militair kombali dikasih berlakoe. Berbareng dengan itoe kaoem monarchisten soeda bikin penjamboetan jang goembira pada ratroe Spanjol jang poelang dari Engeland, kamoedian rombongan kaoem monarchist itoe bikin demonstrasi didepan-astana radja, dimana radja dan ratroe soeda kasih oendjoek dirinjai diatas balcon.

Pertjooan2 boeat bangkoen satoe kabinet ada dilandoetken dengan sekeras-kerasnya. Itoe kabinet dibilang ada satoe „dictatuur civil“ terdiri dari kaoem conservatief, liberaal dan bebrapa generaal.

Radja koendjoengin generaal Berenguer, jang kena loeka dikakina dan dari ianja dapatken kepastian, jang kaloë perloe ia nanti soeka aken djadi pabrik dari kabinet jang begitoe itoe.

Madrid, 19 Febr. (Aneta-Nipa). Admiraal Aznar, kapitein-generaal dari armada laoet, dikasih titah boeat bangkoen satoe kabinet, ini sebagai hasil dari satoe conferentie jang mengambil tempo lama dan dibikin dalam ministerie boeat oeroesan perang oleh partij2 monarchist, sedeng Berenguer sendiri lagi sakit.

Orang2 jang hadir disitoe sediaken dirinja aken bekerdja boeat goenanja radja dan kirim warta pada radja, jang lagi menoenggoe atas hasil dari itoe pembitjaraan.

yichow. Pendoedoek soeda ketakan lantaran boeninja mariam. Pamerentah aken madjoeken protest pada itoe perboeanan tida patot dari soldado Japan.

— Chang Hsueh-liang soeda prentah barisan Shansi boeat direorganiseer sebelonnaan ddo, 25 ib, soepaja bisa gampang atoer beres soea onkost di achirna boelan, onkost mana ditetepken menoeroet poetoesan conferentie Tientsin.

— Pemimpin Shansi soeda balik ka tempat pendjaga'an dari Taiyuan.

— Di kantoor pabean Tsingtao soeda diketemoeker orang Japan poenja perboeanan dhatat smokkel patoeng Buddha koeno jang di kasi masoek dalam peti terisi kapas boeat ditransport di jalanan kreta api Kiaochi dari Tsinan. Itoe patoeng soeda dirampas.

Shanghai, 17 Febr. (Speciale dienst), Secretarisja Huang Shaohsiung soeda berangkat ka Kwang si kemaren. Huang sendiri masih menoenggoe oewang sabeser 500,000 dollars sablonna tinggalan Shanghai.

— Han Fu-chu soeda beli saijoemblaan besar ammunite Duitsch. Pengiriman pertama terdiri dari 1000 senapan, 500 pistol, 800000 pelor soeda dikirim ka Shanghai oleh kapala pi Japan Alaska Maru boeat menoenggoe passport dikirim ka Tsinanfu.

— Comite oeroesan loear negri ada bitjaraken soea-soeaal berhoeboeng dengan Sovjet. Pertanya'an jang paling penting, apatah jalanan kreta api Chinese Eastern aken dibeli dengan sigma atawa berbarang dengen diidoekenna kombali perhoeboengaan dagang atawa dengen jalanan tingkatan.

— Comite pamerentah Shansi jang baroe soeda pangkoe djabatannya dengen officieel. Pakoempoelan pendirian Shansi di Tientsin minta pada comite pamerentah baroe boeat oemoenk marika poenja politiek pamerentahan dan djooga trima voorstelnaa itoe pakooempoelan goena pembangunan. Begitoe poen dimadjoeken pertanya'an tentang menaapa antara commandant Shansi ribot goena membela kepentingan sendiri deingen tida perdoeliken keslamatan rajat.

— Li Shih-tseng soeda adaken pembitjaraan dengan Chang Hsueh-liang boeat oeroesan Peiping dan pembitjaraan ada pandjang. Ia telah balik ka Selatan dari Mukden kemarea doele malem.

— Persediaan boeat Examination Yuan tida lama akan soeda bisa diberesken dan boleh djadi nanti dalam boelan October aken diadakan oedjian boeat pemberas civiel. Antero negri aken di bagi djadi 2 districts.

— Generaal Wu Tieh-cheng jang dioengking ka Oetara oleh generaal Chang Hsueh-liang boeat oeroesan Partij aken lantas brangkat ka Mukden sasoedan beresken semoea kewadibannja di iboe kota.

— Generaal Ho Ying-chin te lab oendjung Tsai Ting-kai dan laennja ka satoe persidangan

boeat ambil katetepan aken lebih doeloe poekel pitjah saorang communist bandiet di Shangkao-hsien, Kiangsi.

Nederland.

Kagiles kreta aapi.

Amsterdam, 19 Febr. (Aneta-Nipa). Di jalanan perlintasan di Waterhuizen ada satoe luxe auto soeda digles kreta aapi. Toean W. Cozijn dari Amsterdam dan Knoring dari Assen dengen loeka berat diangkoet ka roema sakit, dimana marika soeda tarik na-pasja jang pengabisan.

Wet aasta trigoe. Den Haag, 20 Febr. (Aneta-Nipa). Dalem Senaat dibikin debat tentang wet atas trigoe. Banjak leden, djoega orang-orang jang setoedjoe sama itoe wet (?) kasih denger bebrapa kaberten.

Gezant Amerikaan di Blanda.

Washington, 19 Febr. (Aneta-Nipa). Telah diangkat djadi gezant di Nederland toean Nathan William Mac Chesney di Chicago.

Pengroesak pigoera.

Amsterdam, 19 Febr. (Aneta-Nipa). Itoe pengroesak pigoera Rembrandt jang pake nama „De anatomische les“ ternjata ada boekhouder Anceaux jang meganggoer soeda 12 taon lamanja dan tinggal menoempang diroema orang toeanja. Anceaux teroest tinggal boengkem sadja. Achilachi pigoera anggep jang itoe pigoera bisa dibetoecken kombali sampe roesakna tida keliatan, Kampak jang digoenaen membatuk ada dari model besar dan tadjem sekali. Itoe pigoera robek 30 c. M. pandjangna, hingga tjanja sampe dimana lijt djadi roesak.

Film jang mengemperken.

Enschede, 19 Febr. (Aneta-Nipa). Saorang jang tida dikenal pada waktroe malem soeda nobros ma-soek dalam Alhambra Theater dan barker film „Im Westen Nichts Neues“. Brangkali jang lakoken itoe perboeanan ada satoe Duitsch national socialist.

Pemboneoan anak.

Den Haag 19 Febr. (Aneta-Nipa). Toekang muziek bernama Stap, jang selagi djengkel ati soeda boenoen doea anaknya, telah mengadep di dcpaan pengadilan. Officier van Justisie minta soepaja itoe orang dalam tempo lima taon dimasoeken dalam roema pengrawatan negri.

Obral penggawe.

Amsterdam 19 Febr. (Aneta-Nipa). Moelai tanggal 1 Maart j. a. d. Werkspoor aken brentiken 30 penggawenaan bagian tekniek.

Verdrag dagang.

Den Haag 19 Febr. (Aneta-Nipa). Eerste Kamer dengen zondan bikin poengoetan soearsoeda trima baek itoe verdrag dagang dari Geneve.

Madrid, 19 Febr. (Aneta Reuter-Nipa). Satoe kabinet baroe soeda didiriken dengen Aznar sebagai premier, Romanones, minister boeat oeroesan loear, Berenguer, minister boeat oeroesan balatentara datar, admiraal Rivera, boeat oeroesan armada laoet dan hertog van Maura, minister van arbeid.

Madrid, 20 Febr. (Aneta Reuter-Nipa). Aznar kasih keterangan bahoea itoe kabinet baroe ada bermaksoed diriken satoe constitutioenle gouvernement baroe. Nanti aken diadakan pemilihan oe-moem boeat lengkepken satoe parlement. Lebih djoaoeh aken di adakan pemilihan boeat gemeenteraad2. Tapi constitutionele groep tida maoe ambil bagian dalem itoe pemilihan.

WET PERANG DI PARAGAY.

Sebab kaoem penganggoer bikin riboet. Berlijn, 20 Febr. (Aneta Trans-Ocean-Nipa). Disini ada trima kabar dari Buenos Aires, jang mewartaken, bahoea di Paraguay boeat sabagian dikasih berlakoe wet perang jaitoe boeat iboe kota Asuncion dan sabelas kota laennja, dimana kaoem penganggoer terbitken karibootan.

PERGERAKAN DI INDIA.

Gandhi bikin conferentie sama radja moeda.

Bombay, 20 Febr. (Aneta Reuter-Nipa). Conferentie2 jang di bikin antara Gandhi dan radja moeda Inggris, diminggoe depan aken dilandoetken poela.

Djoemblahnja korban karibootan.

Banares, 16 Febr. (Aneta Reuter-Nipa). Pertempoeran antara kaoem Moeslimin dan Hindoe jang terjadi pada minggoe jang laloe sama sekali soeda binasaken dijwanja 20 orang Moslimin dan 6 orang Hindoe. Jang loeka ada 236 orang.

Japan.

Katjilaka anterbang Tokio, 20 Febr. (Aneta Reuter-Nipa). Satoe pesawat terbang dari station penerbangan marine Yoko Suka mendadak soeda terbakar di waktroe ia lagi di atas oedara. Doeae officier djoeroe terbang dan satoe onderofficier soeda mati terbakar, itoe pesawat terbang djato di atasnya roema sekola pertanian Fujieda, dalam prefektur Shizuoka. Itoe pesawat terbang dan itoe roema sekola meroepaken satoe laoetan aapi.

Australie.

Sakit kras. Londen, 20 Febr. (Aneta Reuter-Nipa). Satoe telegram dari Sydney membrinta, bahoea Mrs. Melba, toekang njanji jang tersohor soeda sekarat, la poenia osesia 66 taon.

Roemenie

Prinses Helena sakit kras. Boekarest 14 Febr. (Aneta Reuter-Nipa). Keadaan permisiorin radja dari Roemenie, jalah prinses Helena, jang bebrapa hari berselang dihinggapin influenza moesti rebah di pemberangan sekarang djadi berat sekali. Orang koetirken ia poenia dijwa, Oekoeran hawanja panas ada 39 graad.

Engeland.

Meningaldoenia. London 14 Febr. (Aneta Reuter-Nipa). Ada diwartaken tentang meninggalnya Sir Laming Worthington Evans. Ia tidoer kebatjoet.

—

Advertentie.



Toko SIEU LIE

SCHOENMAKERIJ
SEMARANG

Sedia banjak matjem - matjem Sepatoe², Slop dan Sandal djoega trima pesenan dan Reparatie.

Harga sampe moerah sekali.

Memoedijken dengen hormat.

Schoenmakerij

Toko SIEU LIE

Semarang.

„KAWIT“ SALATIGA



GEDEPONEERD MERK

Minjak Patpoo.

Obat boeat segala penjakit loewar dan dalem jang amat mandjoer.

Jang mengeloerken:

Djamoe Industrie

Njonja MENEER

Pedamaran 88, — Semarang.

Rokok kretek RAMONA mempoenjai rasa jang SPECIAL, djoaoeh lebih aloes dari lain-lain merk.

Dengen senang hati memberi tahoe pada sekalian toean-toean, bahwa, adres kita jadias itoe soeda bertahoen-tahoen terkenal diseloeroeh Indoenezia, karena segala boekti-boekti dalem praktijk mengobati segala roepa penjakit zonder potong (operatié) maka kita soeda mendapat beberapa banjak soerat poedjian dari beberapa toean-toean, jang soedah semboeh baik. Pembatja boeat saksiken sendiri.

Penjakit-penjakit seperti Wasir (Aambeien), sakit kenting nanah of kotor, sakit boeah pinggang (Nierziekte), Kenting manis, Bengkak (Asthama) IMPO-TENTIE sakit toelang-toelang (Rheumatik) Medjan, Verlamming, (Mati oerat), Blinde darmontsteking, Waterzucht, (Boesoeng) Beri-beri Bateko kering of basah, djaman Malaria, penjakit-penjakit premroepon seperi sakit KA-POETIAN (Witte Bloed) Sakit kotoran Misraam, Sererilij, dan djoega lain-lain penjakit ZONDER OPERATIE.

OBAT PATENT

| | | |
|---------|--|---------|
| No. 1. | Maski boeat sakit peroet moeles koerang enak makan moentah maboek kall 10 gram | f 2.50 |
| No. 2. | Beli boeat linoe, badan pegel koerang sehat tambah koewat, 5 gr | f 2.50 |
| No. 3. | Obat mata segala sakit 10 gram | f 1.— |
| No. 4. | Madjoen Djaelani goenjan tambah mani koewat djoega toeloeng boewat njer bisa seger, 1 botol | f 5.— |
| No. 5. | Rati boeat decentri medjen, boeang aer darah, baik sekali 1 botol | f 7.50 |
| No. 6. | Fairi boeat astma, napas pendek mengi, 5 gram | f 10.— |
| No. 7. | Rari boeat sakit pramoepon kloear nanah, 100 gram | f 12.50 |
| No. 8. | Kasmi telinga toeli, dari seperti kopok kloear nanah darah, 10 gram | f 2.50 |
| No. 9. | Boeat segala loeka dan segala gatel syphilis, | f 2.50 |
| No. 10. | Boeat sakit toelang dan segala aboeh-aboeh, beri-beri, entjok oetji-oetji bisa hilang, 15 gram | f 2.— |
| No. 11. | Pill koewat boeat orang laki 1 botol | f 12.50 |
| No. 12. | Obat perloe obat-obat dari No. 1 sampe No. 12 djika aken perloe bole minta kartangan di roemah saja pakenja dan goenana. | f 2.50 |

Bolih panggil waktoe malem dan siang di loear dan dalem kota.

Memoedijken dengen hormat,

MUNSHI.

HOTEL
SLAMET
SEMARANG

Blakangkebon 34.
Terletak deket station S.C.S. Pontjol, N.I.S. dan S.J.S. Roemah baroe, rawatan baik, bekakas semoea baroe, hawa dingin, penerangan dengan lampoe Electricisch, aer pake waterleiding.

Harep disaksiken
BEHEERDER.

YAP TJIEN BING
Meubelfabriek en Bouwaannemer
Karangsari. — SEMARANG. — Telefoon 461.

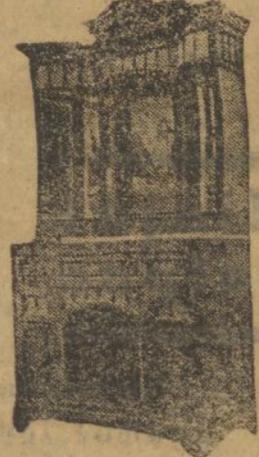
MEUBELINDUSTRIE:
djoel dan trima segala roe-
pa pesenan bekakas roemah
tangga, seperti: Medja, Koersi,
Lemari, medja Kongpo
model jang paling baroe, le-
mari Ketjeng dan lain-lain
jang model baroe.

Pembikinan bagoes
dan koeat.

BOUWAANNEMER:
trima borongan dan bikin
begrooting goena pendirian
roemah dan lain-lain.

Atoean
menjenengken.

Memoedijken dengen hormat,



OEWANG DJIMAT BOEAT HIDOEP"

Toean ingin dapef?

Djangan ajal silahkan lantas pesen!
LOTERIJ OEWANG BAROE
boeat goenana

VERBLIJF VOOR DEN OUD INDISCHEN MILITAIR"

| | |
|-------------------------|-------------|
| 1 Prijs | f 100.000,— |
| 1 " " | " 50.000,— |
| 1 " " | " 25.000,— |
| 10 Prijzen à f 10.000,— | " 100.000,— |
| 20 " " 5.000,— | " 100.000,— |
| 100 " " 1.000,— | " 100.000,— |
| 250 " " 500,— | " 125.000,— |
| 4000 " " 100,— | " 400.000,— |

Harga 1 Lot f 11.— per Lot.

1/4 , , 3.— , , ,

Porto franco f 0.35 — Rembours tambah f 0.75.

TREKKINGLIJST di kirim gratis satjepetnja.

Siapa jang ambil pesenan Lot paling sedikitnya
1 lembar 1/4 Lot atau 2 lembar 1/4 Lot.

Kita kirim GRATIS FRANCO' satoe MAAN-
DELIJKSCHE-KALENDER 1931.

Banjak boekti telah mengendoek.

Banjak harepan tarik prijs besar.

Kalok Toean belie Lot pada:

LIE TJHIOE SWIE
Loten-Debitant SALATIGA.

Auto's Reparatie, Duco-Inrichting,
en Spuitverf Atelier.

S. A. DHOEBIJAN

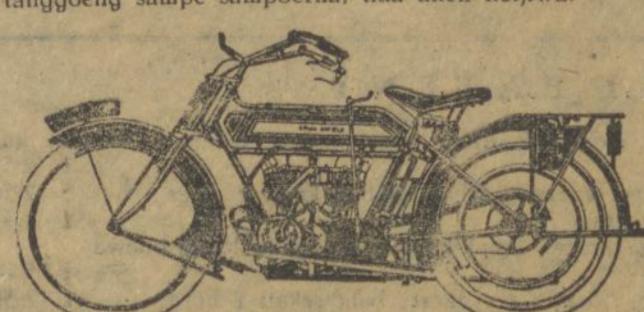
Pekodjan (Petolongan 31) — Semarang, Telf. No. 1370.



Trima segala roepta pekerdaan Auto en Motorfiets jang roesak Kap en Bekleeding ganti dari Onderdeelenja.

Tjet Duco Aparatu roepta-roepta kleur.

Saiada sedia toekang-toekang jang soedah saia
pilih menoeroet zamannja, semoea pekerdaan saia di
tangoeng sampe samoerna, tida aken ketjiwa.



Saiha harep datengna Toean-toean di saia poenja
Auto Reparatie. Boeat menjaksiken apa jang saia soe-
dah sediaken keperloean boeat Toean poenja ker-
sakan Auto en Motorfiets.

Dan djoega ada sedia Auto Tweedehand boeat di
djoewal, lebih djelas datenglah saksiken.

Dari ongkos-ongkos tentoe menjenengken di hati
Toean.

Memoedijken dengen hormat,

Rijwiels, Gramophoon, Platenhandel en Reparatie Atelier
S. A. Dhoebijan, - Semarang.

Restaurant „DJIRAN”
BODJONG 62
Telefoon No. 2227 - Semarang.

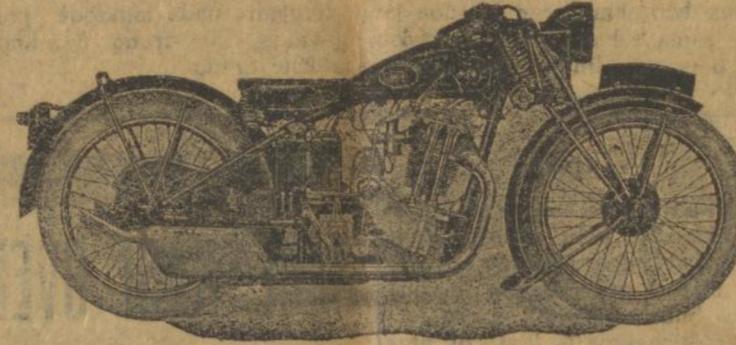
Hari Raja tahoen baroe
Tionghoa jang aken dateng
kita trima pesenan boeat
Koewih-koewih - Taart-taart
dan Speciale kopjor taart,
djoega lain-lain makanan me-
noeroet kehendak Toewan.
Begitoepoen boeat hari leba-
ran boelan Poeasa (Bakdo.)

Memoedijken dengen hormat,

DJIRAN.

Toko KAUW — Karangbidara 5,-
Semarang Telf. 2194.

Adres jang paling terkenal boeat:
Auto-Onderdeelen, Banden en Olie-magazijn etc.



**BAROE TRIMA:
MOTORFIETSEN.**

Dari Model jang paling
baroe 1931, moelai dari harga

f 600.

A. J. S., INDIAN-SCOUT, MATCHLES,
NEW - HUDSON, ROYAL - ENFIELD
- SUNBEAM en VELOCETTE.

Bolehat dateng preksa di kita poenja Showroom.
Dan tanjak harga-harga baroe jang soedah banjak di kasih
toeroen dengan mana atoean pembajaran gampang sekali.

Memoedijken dengen hormat,

OVAAL LIJST (Pigoera)

Oekoeran dalem liist 35 1/2 x 51 cm

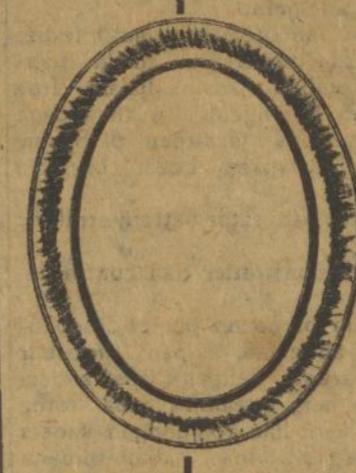
Lebarna kajoe 7 c.M.

Kleur Merah toea.

Katjanja Bengkoeng (Convex).

Compleet sama katja f 15.-

Laen ongkos kirim.



Bisa dapat beli pada:
CHUNG HWA
FOTOHANDEL
Karangtoeri 17, — Semarang.
Telefoon No. 749.

TOKO „CENTRUM“

Adres jang paling terkenal boeat:

Provisien en Dranken

dan Makanan jang tersimpen dalem
Lemari = Ys (Frigidairekast.)

Ong's koffie jang toelen dengen tergiling
oleh machine Electrisch ada paling enak.

ONG TJIN TJOEN

Bodjong 99, — Semarang. — Telf. 279

APA JANG TIAP-TIAP ROEMAH TANGGA HAROES MEMPOENJA.
Baroe terbit boekoe:

+ ADVIES-DOKTER +

Belon ada boekhandel jang terbitken boekoe sematjem ini.

Ini boekoe speciaal ada moeat nasehat - nasehat tentang
pengrawatan, penjagahan, roepta dan rasanja matjem - matjem
penjakit jang banjak berdjangkit di negri panas.

Isinjal antara lain-lain ada sabagi dibawah ini:

| | | |
|------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Asthma (bengek) | Influenza | Pest (samar) |
| Aambeien (wasir) | Kentjing manis | Patek |
| Beri - beri | Kinkhoss (batok pingkel) | Penjakit tjatjing |
| Boedoek | Kentjing nanah | Rhachitis (pengkor) |
| Beroerte | Kanker | Roodvond (sematjem dabak) |
| Buikwaterzucht (boesoeng) | Lepra | Seriawan oesoes |
| Cholera | Malaria | Stuip |
| Demem koening | Migraine (sakit kepala) | Syphilis (Radja singa) |
| Dysenterie (medjen) | Mazelen (dabak) | Tuberculose |
| Dipterie (sakit tenggorokan) | Nier (gegindjel) | Tjatjar |
| | | Typhus |
| | | Trachoom (sakit mata) |

Dengen dibrikoetin:

- I. ADVIES-ADVIES (PERTOEOENGAN) PADA KATJILAKAAN PERTAMA.
Seperti: Kena ratjoen, kena stroom lestriek, pangsan, kena barang tadjem én.
- II. RESIA-RESIA MENOEOLOENG PREMPOEAN BRANAK.
- III. DAFTAR PENJAKIT-PENJAKIT DAN OBATNJA.

Lain dari itoe dalem ini boekoe ada moeat nasehat atawa advies dari Dokter - dokter
jang masoeboer seperti: Dr. Kwa Tjoan Sioe, Dr. K. C. Wong, Dr. Liem Khik Djang
dan Prof. Hoffmann.

Dihiasi dengan gambar-gambar seperlojenja.

Satoe boekoe formaat besar dan tebal serta didjilid dengan omslag jang netjis
HARGA TJOEMA

f 2,95

Kirim oeang doeloe, ongkos kirim VRIJ.

Boekhandel „KAMADJOEAN.”

Ambengan 126 Semarang.

Dokok kretek RATIONA
kasi KAENTOENGAN bagoes den tetep

bagi jang djoel!

Mintalah katrangan dan tjirotto pada

„DE KAKA“
Salatiga.

„NAN SING“

Tentoe Berhasil

NANSING 南聲

Lembaran kadoea

Gadjih Wethouders di naeken.

Satoe fihak tertawa, tetapi jang laen merengoet.

Satoe tindakan dari Gemeente sambén sebagai di Semarang dan ini wakoe jang haroes di kerjakan dengan sigra adalah perbaikan kampoeng-kampoeng jang oleh Gouvernement soedah diolah pada tangan gemeente.

Perbaikan dalam kampoeng-kampoeng haroes di kerjakan selekas-lekasnya, kerna berhoeboeng dengan moesim hedian, soenggoeh keadahan di itoe tempat jang djaoh bisa dikata bersih, sanget mengoetirken aken timboelna berbagi bagi penjaket jang mengganggoe kesehatannya kaaem Kromo seemoemna.

Beroeling oelang dalam Nan Sing ada dibitjarkan tentang itoe soeloal, dan berkali-kali orang dari berbagi kampoeng sama menjataken kasedihannja hal kekotoran jang selaloe terjadi lantaran adanya aer bandir jang membawa banjak loempoer soepaja mendapet perhatianna jang berwadib, aken tetapi segala teriakan marika itoe semata mata tida di dengerken oleh jang berwadib, teroetama gemeente jang mendjadi penangoeng djawabna atas semoea jang terjadi di daerahnya ini kota.

Soenggoeh tida ada salahnya djikaloe marika itoe sama menjataken kamenjesalannya terhadep pada bapa gemeente itoe, kerna selaloe marika soedah merasa toeroet mengisi kas gemeente djoega lantaran berhoeboeng dengan kenaekanna aer leiding, sedeng sewan roemah gemeente masih di tetepen sebagai biasa.

Rahajat tida aken terlaloem menjasal djikaloe koerang perhatian itoe kerna kasja geneente meiang kosong, aken tetapi di satoe fihak ada koerang perhatian sebaliknya di laen fihak geneente riboetin perkara naeken gadjih. Wethouders jang pengdoepannya soedah berlipet ganda lebok baek dari pada pale Kromo rata rata, baek djoega publieke opie kasih peringatan, soepaja djangandalan geneente itoe ha nja mementingken golongan atasan sadja.

Didalem satoe verslag vergadering gemeenteraad jang dimoedat dalam ini soerat kabar bebra-pa hari jang laloe aia dibitjarkan perkara begrooting di ini tahoen.

Oleh kerna tentang kenaekan toelage boeat Wethouders itoe djoega berhoeboeng dengan adanya begrooting, tida heranlah djikaloe voorstel dari toean Moehamad Joesoef yang mintaken tambahan toelage pada Wethouders itoe menjadi pokok pembitjara han djoega. Begitoeloe sesoedahnya samentara vergadering itoe adaken perdebatan, kemoedian vergadering bisa mengambil kapoetesan bahoa itoe voortsel di trima baek, dari bebrapa soera melawan doea glintor orang jang tegen. Principe tambahan itoe ada sedjoembla f 125, boeat seorang Wethouder, dijadi 4 Wethouders ada 125 roepiah maal 4 atau f 500 seboelan, seteho f 500 maal 12 alias f 600 (zegge anom riboe roepiah).

Openbare vergadering jang aken di adaken beberapa hari lagi tinggal mengemoemken sadja itoe poetoesan.

Soenggoeh besar toelage boeat Wethouders di Semarang djikaloe dibandingken dengan toelage Wet houders di laen-laen kota:

Boeat di kota Batavia jang ada lebih besar dari pada kota Semarang, toelage itoe hanjalah f 300 seboelan zonder transportkosten. Bandoeng jang kotanya ada lebih sedikit ketjil dari pada di Semarang, tjoema 200 roepiah.

Toelage boeat Wethouders di Soerabaja ada sedjoembla f 750 dengen di tambah f 150 oeang transportkosten, kerna pakerja-an Wethouders di sana tida banja.

Indonesia.

Dendahan overschrijving dari perceelja orang jang meninggal doenia.

Menoeroet boenjinja oendang boeat balik nama barang2 jang bersifat tetep, sesoatoe barang itoe jang "pindah-tangga" lantaran: didjoel, dikasi persen pada laen orang, atawa diwarisken oleh saorang jang meninggal, moesti di "balik nama" di tempat jang berwadib di dalam tempo 6 boelan teritoeng moelai itoe pendjoelaan, persenan dibikin atawa sedari harian tanggal wafatnya eigena itoe perceel. Apabila tida dibikin "balik nama" di dalam tempo jang telah ditentoken itoe, maka Gouvernement tagi onkost balik nama serta kenaken dendah jang boekan sedikit.

Dendahan begitoe djoega telah diminta oleh Gouvernement dari achli-warisna almarhoem Khoul Seng, jang meninggal doenja di Tasikmalaya pada tanggal 4 April 1920 boeat iaoenja 10 perceel jang tida di "balik nama" di dalam tempo jang telah ditentoken. Moelai 5 Juli 1921 Gouvernement soedah itoenjoeit itoe onkost balik nama dan dendahan, jang djoemblanja semingkin lama semingkin bertambah, hingga diitoen sampe tanggal 5 Februari 1924 itoe dendahan2 soedah mendjadi naek tinggi.

Tentoe ini hal tempo hari soedah kita toelis, bahoa berhoeboeng dengan adanya katekoran begrooting boeat ini taon ada 70 millioen roepiah, satoe djoembal jang tida sedikit, ambtenearseboet di atas telah menoeroet pendapetan, bahoa boeat koerangkien itoe katekoran jang tida sedikit, pemrintah perloe adaken reorganisatie bagi gadjih Ambatiaren jang bergadijih f 50 seboelan keatas, dengan satoe tarfe jang menoeroet banjak dan sedikitna gadjih, jaitoe moelain dari 3 sampe 10 pCt. juna. Ini atoeran berlakoe tida mengetjoealiken penggawe locale raden.

Berhoeboeng dengan itoe boeat ambteneara gemeente, regentschappard, provinciale raad, jang gadjihna f 50 seboelan keatas, tetapi boet alamken potongan gadjih. Itoelah sebabnya di atas kita berkata, bahoa atoe penambahan toelage bagi Wethouders boeat satoe fihak, (toean-toean Wethouders) tertawa, tetapi golongan jang laen merengoet, teroetama Rahajat jang memang soedah merasa berat tanggoengan, dan merasa kamenjangan tida begitoe di indahken.

Kita mendapat kabar, bahoa tentang koerang perhatianna geneente pada treakan Rahajat jang sama minta dengan lekas kampoengnya itoe dibikin betoel, lantaran dari adanya ma'aise, geneente takoet djikaloe itoe subsidié dari regeering nanti di koerangken. Djadi gemeente masih maoe toenda perkara itoe, hingga nanti soedah mendapat kabar kepastian dari jang berwadib.

Aken tetapi mengapa djikaloe geneente takoet nanti kekoerangan oeang lantaran subsidie dari pamerental tida ditetepi sebagaimana kamoestianna gadjih Wethouders jang memang soedah tjoekoe dan soeroep dengan keaduhanya dimintaken tambahan!!!

Oleh kerna itoe, kita sangsi boeat pertjaja apa geneente soedah berlakoe betoel dengan itoe langkah jang hanja mementingken golongannya kaaem atasan, tetapi kapentingan rajat ketjil koerang dapatken perindahan. Kitanya merasa girang sekali kaloe wakil kita fractie Indonesiers, nanti daten openbare vergadering geneenteraad jang aken dateng bitjarkan toelisan kita diatas.

B. Gouvernement saharaesna minta itoe dendahan pada semoea achliwaris tergabeng dijati satoe.

C. Lantaran itoe boet belon terbagi, maka soeker sebalik boeat bisa dibilang dengan pasti siapa jang bakal poenjaken itoe sesoatoe perceel; samentara menoeroet boenjinja artikel 1083 dari Burgerlijk Wetboek sesoatoe achliwaris dianggep mempoenjai barang jang dibagiken padanja, seperti djoega ia jang mempoenjai dari pertama sedari wafatnya jang meninggal, (baratinja ada 3 achliwaris dan itoe 10 perceel blakang hari dibagi sadja pada 1 achliwaris, samentara jang doea laen dapat oewang kontant, nistaja semoea hasil dan onkost-onkost dari itoe 10 perceel ada boeat keentoengan, atau karoegianja itoe satoe achliwaris sadja, dan di-itoe jang semoea

sedari moelai hari wafatnya jang newariskan).

Dengan menoendoek pada itoe artikel, maka tida boleb dibilang jang semoea achliwaris ada orang-orang jang "mendapet" itoe perceel-perceel, seperti dimaksoedken oleh "oendang2 balik nama".

D. Itoe dendahan2 ada mempoenjai sifat sebagai hoekoeman, hingga soeda verjaard (terbebas boet bajar) di dalam tempo sekeun taon.

Tapi Raad van Justitie ternjata tida moefak sama fihak terdakwa poenjai alesan2 dari itoe perlawan, dengen bikin pertimbangan begini:

A. menoeroet boenjinja art. 4 sub 4 dari oendang-oendang balik nama, moesti dibajar onkost balik nama boeat barang-barang tetep jang diwarisken: lantaran di sene ada disoebot djoega orang jang dapet persenan menoeroet testament, maka bisa diartiken jang itoe onkost overschrijving boekan moesti dipikoel oleh boet di dalam itoe hal oleh achliwaris.

B. Kerna, seperti diterangkan di atas ini, onkost overschrijving bersama dendahanja tida wajib dipikoel oleh boedel, maka saoatoe achliwaris telah dapet penagian dari Gouvernement boet masing masing poenja bagian dalam itoe warisan, hal manadha ada betoel sekali itoe perboetan.

C. Ini alesan djoega ada koeang betoel, kerna moesti dianggep semoea achliwaris ada orang-orang jang dimaksoedken sebagai "pendapet" dari itoe perceel-perceel boet hal mana tida ada kaberatan barang sedikit boet balik nama di dalam tempo 6 boelan atas nama dari itoe semoea achliwaris, dengan boleb diseboetken djoega masing-masing poenja hak bagian di sitoe. Kaloe di blakang hari dibikin patmetahan warisan, siapa siapa jang dapet itoe perceel boleb te roes beritoeng sama laen laen achliwaris tentang onkost balik nama dan dendahan dendahan jang telah terbajak.

D. Itoe dendahan tida bisa di anggep ada mempoenjai sifat sebagi satoe hoekoeman, kerna di artikel 8 dari itoe oendang-oendang balik nama ada terseboet apabila tida dibajar itoe onkost overschrijving di dalam tempo jang ditentoken, itoe onkost ditambang dengan 1/10 bagian; dan boet tiap-tiap boelan telaat saban-saban ditambang lagi dengan 1/10 bagian, tapi itoe dendahan paling tinggi boleb berdjoembla 4 kali banjaka itoe onkost overschrijving. Lantaran mana itoe dendahan tida boleb dianggep laen dari penambahan boet itoe onkost balik nama.

Dari perkatahan-perkatahanja itoe artikel, ternjata jang itoe dendahan moesti dipandang sebagai dijati satoe sama itoe onkost dari penambahan, hingga kewadibjian membayar itoe boekan ada satoe hoekoeman di dalam artian oendang-oendang boet.

Maka Raad van Justitie Batavia telah toelak perlawan itoe dan kloearken vonnis:

Trima permittahannja Gouvernement.

Wadjibken fiyah terdakwa barjar padanja f 683,19 dengan 6% rente, teritoeng dari harian moelai dijalannya perkara sampe hari jang diocbla itoe diloenasken, serta wadjibken la bajar onkost perkara enz.

Memang blasanja kaloe satoe perceel oleh satoe dan laen sebab tida bisa di balik nama di dalam tempo 6 boelan teritoeng dari harian belinja atau dari harian orang ang newariskan meninggal doenja, dimasoeken rekest pada jang berwadib boet minta tempo itoe dipandjangken. Apabila tida ada alesan-boet aken disamboeng itoe termijn dari 6 boelan, maka blasanja orang baek jadi itoe onkost overschrijving, jang berdjoembla 5 pCt.

padi dan heiwan boleb dibilang toeroenna sampe melebihin bates, seperti padi jang paling balik 1 datjin tjoema bisa lakoe f 2. (doea rospah), itoe poen pembelian tida ada. Pendjoel-pendjoel merton djoega mendapet poekoe lan hebat, sebab ampir tida ada jang beli.

Perbaikan djalanan. Moelai ini wakoe djalanan-djalanan di pasang batu, tida di aspal dan lagi batuonja perjalan besar-besar sahingga membikin soesahna orang-orang dan kendaraan jang djalanan lantaran tida bisa djalanan ditengah semoea djalanan di tepi. Sebabnya jaitoe batuonja kaloe di indiek membikin sakit kaki, moedah-moedahan jang wajib memperhatikan kesoesahannja publik, apa lagi menginget aken hari raja soedah tentoe banjak orang jang berdjalanan dan banjak kendaraan.

Atoeran Regenschap-bank Setengah roepa roepaan baroe hi-book merobah atoeran, jaitoe setengah semoea penggawenan di filiala filiala kaloe sore diangkoet ka Karanganjar dengan auto (autobus) kaloe pagi dateng, jadi semoea penggawenan katjoeari agent bank dipindah ke Karanganjar semoea. Soedah tentoe banjak jang menggroetos sebab kebanjakan sama bertempat diroemahnya sendiri, sekarang terpaksa menjewa, dan banjak lagi kesoeahan kesoeahan jang terderita, apa lagi menoeroet kabar gadjihna sama dikoerangi.

Karanganjar. Dari Petanahan pembantoe S. M. kabarken: Ampir tida berdagang, kruudoe-roet cirkulair dari Hoofdkantoor Pankhus diens, maka harga perak sekarang ditoeroenken, jaitoe perak 1000/1000 of 0900 tiap2 gram titaksir harga f 0.011/2 jang 0.800 harga 1 sen, dan dibawahnja ditaksir menoeroet harga lelang, jadi meliat keadaan barang, boleb dibilang barang dari perak ampir tida berharga di pegadean.

Kaloe ada lowongan loerah. Di desa Sidohardjo, onderdistrict Sroeweng (Karanganjar), koerang lebuh 2 boelan lauanja loerahna telah mingkat, tida ketahoean ka mana perginja, sebabnya lantaran penggelapan, berhoeboeng dengan lowongan loerah tersebut, sekarang banjak orang jang mendajidai dijago, tjalon magang loerah, apabila nanti ada pilihan, saben malem orang2 sama berkoempol di roemahnya itoe magang dengan dikasih makan minoem thee dan laen-laennja, menginger jang keadaan baroe begini soesah, apa tida lebuk baek jang memikirken, lekas diganti koerangna, sebab koloe kelamaan soedah tentoe membikin roesakna keadaan di itoe desa sekali.



Mejuffrouw MARY LELYVELD, satoe gadis beroemoer 18 taon tinggal di Amsterdam boeat taon 1931 soeda dipilih sebagai Ratu Ketanjikan dari negri Blanda dengan dapetken nama gelaran Miss Holland.

rang baroe barang makanan, nanti kaloe soedah sampe wektoena lantas sama minta oeangnya.

—o—

Kapertjajaan bangsa Atjeh.

Di Panton Laboe, bilangan Lho Soekon, terjadi satoe perkara jang mengendoeken kapertjajaan aneh dari bangsa Atjeh boeat tjiar matinja sendiri, toelis Deli Crt.

Di itoe tempat ada pram-poean jang berdjalanan serong maski soeda mempoenjai soeari, dan itoe perboean ada diketahui oleh orang-orang di tempat tinggalnya ia laloe dibikin maloe, dan ada begitoe roepa, sampe ia bosen hidoe dan maoe abisin diwianja sendiri.

Tapi boenoë diri ada satoe larangan boeat orang Islam, sebab orang jang boenoë diri katanja tida bisa masoek sorga, tapi boeat masoek ka sorga menoeoe kapertjajaan dari bangsa Atjeh orang bisa lakoeken degen boenoë saorang kafir.

Itoe pram-poean tapinga tida ada ingetan boeat lakoeken pemboenoehan pada orang2 jang telah membikin maloe padanja.

Dari itoe la pergi ke Lho Soekon dengan niatan boeat boenoë saorang koelit poethi. Tapi itoe pram-poean tida ketemoeken orang koelit poethi jang is bisa boenoë, maka ia laloe serang sadja saorang Tionghoa, sebab ia ini toch djoega orang kafir.

Tida dikabarken bagimana keadaannya itoe korban.

—o—

Djika P. N. I. dikoeraken.

Kalo gerakan nationalist toembes, gerakan communist timboel.

Toean Khouw Bian Tie di Holland toelis pada Siang Po.

Seperti pembata soeda taoe, landraad di Bandoeng dalam boelan December taon blakang soeda dajotoken vonus atas toean Ir. Soekarno dan laen-laen pemimpin dari Partij Nasional Indonesia. Toean Ir. Soekarno c.s. berame telah protest dan minta, soepaja perkarana telah dioeroes kombali oleh hakim dari instantie lebih tinggi.

Menoenggoe poetoesan pengabisan dari hakim di Betawi kita sekarang, —————— ukirn beberapa pertanjahan berhoeboeng dengan partijan toean Ir. Soekarno c.s. jaitoe Partij Nasional Indonesia.

Tentoe sadja dalem ini hal jang paling penting jalih: apakah P.N.I. bakal dikoeraken oleh pamerentan?

Menoeroet vonus jang soeda dajotoken di Bandoeng atas dirinya Ir. Soekarno c.s. memang boeat sebagian besar kita kira P.N.I. itoe bakal ditip sebagai perkoemponan berbahaya. Kerna dalem vonus itoe antara mana telah diseboeken bahoe Ir. Soekarno c.s. jaitoe pemimpin-pemimpin dari P.N.I. soeda ambil tindakan-tindakan jang berbahaya goena pamerentah Blanda Begitoelah ada gampang dimentari, bahoe tentoe sadja perkoemponan dari pemimpin2 tersebut, djoega bakal dipandeng berbahaya bagi pamerentan.

Kita bisa mengarti jang sesoate pamerentan tentoe sadja kepengin soepaja dalem negriana ada kaberesan. Dipandeng dari fihak Blanda memang bisa dimentari, djika marika bakal koeraken P.N.I.

Begitoeopen menoeroet kita poena pikiran pamerentah tida boleh berlakoe gegabah.

Kerna gerakan dari P.N.I. boekanna gerakan dari hari kemaren atau gerakan jang melauken holeh didapet di Indonesia. Gerakan P.N.I. ada satoe gerakan nationalist, jaitoe gerakan dari bangsa Indonesia jang soeda lau a dikandoe, jaitoe gerakan menoedoe ka kamerdeka'an ada ini gerakan menoedoe ka bamerdeka'an boleh ditampak di seloerue benoe Azia. Peubatna ingetken sadja pada India dan Tiongkok.

Satoe gerakan jang demikian orang tida bisa koeraken dengan larangan wet. Tentoe sadja dalem laen matjemu dan roepa ia bakal timboel kombali.

Selaennja dari itoe: djika P.N.I. dikoeraken, siapatah jang baka pimpin rahajat Indonesia?

Menoeroet kita poena pikiran pamerentah haroe pikiran betoel ini hal.

Di India orang Inggris soeda masoeken pendjara pemimpin-pemimpin dari gerakannya Gadhi. Apakah kita dapat liat? Bahoe rahajat sekaran telah dipasrahken dalem tangannja Rusland, jaitoe dalem tangannja kaewm communist.

Moskou sedari doeloe selaloe

mengintjer boeat dapat koetika bikin propaganda di masing-masing tempat di doenja.

Djika P. N. I. dikoeraken, jaitoe, djika rahajat Indonesia di ilangken pemimpinnya, apakah kita tidak akan alamken soea demikian sebagi di India? Moskou tentoe bakal djalanken ia poena actie bolsjewist, Doeloe rahajat Indonesia dipimpin oleh P. N. I. menoedoe ka kamerdeka'an dari Indonesia, djika P. N. I. dikoeraken, tentoe Moskou bakal dipimpin rahajat Indonesia madjoe dipindakan ka roemah sakit militair di sini.

Sampe sekedar masih belon ketemuken itoe korban-korban jang pada reba di tanah. Lie Hin sasoeda lakoeken itoe perboean nekat, lantes lari kali Moesi tjoba boeang diri, tapi keboeroe ditjege. Ia kena ditangkap dan lantes dijebloesken dalam tahanan.

Politie lantes angkoet korban-korban itoe karoemah sakit di Pladjoe, ternjata tiga orang Tionghoa dan saorang Priboemi jang loeka itoe keadaannya berat sekali, maka dari sana marika dipindakan ka roemah sakit militair di sini.

Sampe sekedar masih belon ketemuken itoe korban-korban jang pada reba di tanah. Lie Hin sasoeda lantes angkoet korban-korban itoe karoemah sakit di Pladjoe, ternjata tiga orang Tionghoa dan saorang Priboemi jang loeka itoe keadaannya berat sekali, maka dari sana marika dipindakan ka roemah sakit militair di sini.

Ini perkara sama sekali tida berhoeboeng perkara politiek, hajna pengamoekan biasa sadja.

gerakan communist!

—o—

Sedikit pemandangan tentang bezuwing.

Dalem sidang Volksraad jang baroe laloe, wakil pamerentah oeroesan oeang soeda mempermahloemken, bahwa negri kekoerangan oeang goena mendjalankan semoea koewadibannja Berhoeboeng dengan itoe, maka negri aken mentjari daja-oepaja, goena memboeat klopnia begrooting taohan 1932. Oleh kerna kekoerangan itoe soeda terang nampaknya, maka dalem boelan April ini aken diadakan sidang Volksraad loear biasa goena membitjaraken djalan2 jang dape menoeoepi katekoran tersebut.

Belon lama kita mendenger, bahwa jang aken djalanken, jaitoe mengoerangi gadjhina bangsa Asing jang baroe verlof di negri dingin, kadeoanja merobah klas jang dape dinaki oleh penggwe negri jang pergii negri aken mentjari daja-oepaja, goena memboeat klopnia begrooting taohan 1932. Oleh kerna kekoerangan itoe soeda terang nampaknya, maka dalem boelan April ini aken diadakan sidang Volksraad loear biasa goena membitjaraken djalan2 jang dape menoeoepi katekoran tersebut.

Congres P. N. I.

Tempo hari telah diwartaken tentang bakal dijadikenna satoe congres P. N. I. tertoeoe di Mataram (Djokja).

Toeroet Sedio Tomo poetoesan-congres jang dijadikan pada hari Saptoe dan Minggoe jang laloe itoe ada seperi brikoet:

1. Berhoeboeng dengan dibobarkan atau tidaan P. N. I. congres mengambil poetoesan:

P. N. I. menoenggoe poetoesan (Justus). Dan tentoek menjaga kaslametan partij maka H. B. di bri kaloeaan oentoek memoetoe sikep partij dengan mengingat artikel 32 dati H. R. berhoeboeng dengan artikel 12 dari Statuten.

1. Berhoeboeng dengan dibobarkan atau tidaan P. N. I. congres mengambil poetoesan:

P. N. I. menoenggoe poetoesan (Justus). Dan tentoek menjaga kaslametan partij maka H. B. di bri kaloeaan oentoek memoetoe sikep partij dengan mengingat artikel 32 dati H. R. berhoeboeng dengan artikel 12 dari Statuten.

2. Sebagi tanda tjipta dan tri-

ma kasi pada djas-a-djasana Ir. Soekarno, peroesahan soerat kabar Persatoean Indonesia diha-

diakan pada njonja Soekarno de-

ngan permittahan soepaja Per-

satoean Indonesia didjadike soe-

atoe soerat kabar oemoenatio-

nal jang modern, dan sebagian

dari pendapetanja digoena-

entoek menjokong istri dan

anak-anak dari penoentoen P. N. I. jang patoet diri bantoean.

Oentoek penjerahan ini maka didiriken commisse terjadi dari mr. Sartono (voorzitter), toean-

toean Manadi, Soewirjo, Soedjadi, Mangoensarkoro, dan Soe-

tardjo.

3. P. N. I. tetep tinggal dalem P.P.P.K.I.

Congres terseboet didatengi

oetoesan-oetoesan dari Pekalo-

ngan, Semarang, Soerabaja Ban-

doeng, Mataram, Palembang,

Jacatra, dan Malang.

Dari fihak hoofdstuu jang dateng Mr. Sartono, Mr. Soeoe-

di, toean Soedjadi, dr. Samsi,

Mr. Ali Sastroamidjojo.

Congres jang pada hari Sap-

toe malem dimoelai dijam 9 dan

di boebarkan dijam 5.30 pagi,

menerima soerat-soerat pembrian

slamet dari P.B.I. Soerabaja,

Mr. Joesoef Mr. Soenario, P.P.

P.K.I.

—o—

Kebakaran hebat di Senen.

7 toko jadi korban, 6 jadi aboe.

Malem Rebo j.l. kira-kira dijam doea setenga di Pasar Ajam Senen Betawi soeda terbit

kebakaran jang begitoe hebat.

Orang doega pasar Senen

bakal dijati rata kaloe liat menjalanjapi begitoe roepa. Soeker

djoega politie dan pompa beker-

da sebet. Maski begitoe toedjoe

toko soeda djadi korbanjana, an-

taranjan anem toko loedes sama

sekali.

Sebabnya itoe kedjadian.

Sampe Rebo pagi belon ket-

oean apa jang djadi sebabnya.

Tjoeoma orang jang berdeketan

di sitoe kager dengan soearanja

pletoesan jang sebagi bom. Itoe

pletoesan ada dalem toko tjita-

bisa ketemuken itoe korban-kor-

ban jang pada reba di tanah.

Lie Hin sasoeda lakoeken itoe perboean nekat, lantes lari kali Moesi tjoba boeang diri, tapi keboeroe ditjege. Ia kena ditangkap dan lantes dijebloesken dalam tahanan.

Merak Batavia. Berbareng dengan itae api lantas mengkobar, dengan tida mempoenjai kasian itoe radja merah mendjalar ka sana ka mari, dalem sekedjepan sadja soeda membakar laen-laen toko di seblanja.

Tiga toko batik dan tjita Pa-

dang jang terkenal pake nama

Djohan, Djohor dan H. Oesman

jang blakangan ini siang-malem

penoe pembeli, tida ada satoe

potong barangna jang kapoen-

goet. Itoe toko tida ada jang

djaga di peloearan. Menoeroet

katrangan eigenaarna, berhoe-

boeng dengan lebaran ia baroe

sadja trima barang-barang

jang lipet ganda harganja,

dan djoestroe lantaran hari

Minggoe dan doea hari besar

semoea bank toetoep, oewang

contantna belestan riboe soeda

toeroet kebakar. Tetapi ia belon

bisa pastiken apa itoe oewang ba-

kal jadi loedes sebab ada dalem

brandkast, sebab tadi pagi belon

dapat kasepaten boeat boek-

dan preksa.

Laen-laenna jang tida

merak Batavia. Berbareng dengan

itae api lantas mengkobar, de-

ngan tida mempoenjai kasian itoe

radja merah mendjalar ka sana

ka mari, dalem sekedjepan sadja

soeda membakar laen-laen toko

di seblanja.

Tiga toko batik dan tjita Pa-

dang jang terkenal pake nama

Djohan, Djohor dan H. Oesman

jang blakangan ini siang-malem

penoe pembeli, tida ada satoe

potong barangna jang kapoen-

goet. Itoe toko tida ada jang

djaga di peloearan. Men

Conditie2 jang dikasi boeat itoe subsdi. menoeroet ketra-
ngan dari Dr. Hu Shih, salah
satoe trustees Tionghoa, adalah
China Foundation dan Peiping
University masing2 aken pisah-
ken saben taon sebesar 200.000
dollars. hingga dijadi 400.000 dol-
lars setaon boeat lamanja 5 taon,
sebagi satoe fonds spesial, jang
aken dipake boeat oendang lec-
tures (goena kasi lezing) dengan
salaris saben taonnya dari 6000
dollars sampe 9000 dollars dan
professors dengen gadjih taonan
dari 4,800 dollars sampe 6000
dollars.

Sebagian dari itoe oeang aken
dipake boeat beli boekoe2 dan
apparatus goena semoëa lecturers
dan professors dan djoega boeat
kasi kans pada studenten jang
koerang mampoe goena bisa da-
petken pendidikan lebih tinggi
dan boeat andjoerin studenten
goena landoetken tjiari peladjaran
jang dioendang dan dipakerdja-
ken di bawah ini fonds sama
sekali tida bisa trima kadoedoe-
kan berbareng di laen2 sekolah
di waktue marika ada bekerja
dalem university terseboet, kata
Dr. Hu lebih diaoeh.
—o—

Sendiri poenia Administratie Pabean.

Tjabang pabean di Chinwang-
tao, provicie Hopei soeda di-
tetepek sebagi satoe orgaan
merdika oleh administratie pabean
dari ministerie finansien, oleh
kerna madjoenga itoe pelaboean
jang keliwat tjejet sebagi pelaboean
jang penghasilan bea
jang ditapep di ini tempat sek-
rau soeda melebih dari angka
millioen. Doeoean Chinwangtao
memang ditaro di bawah ka-
keoasaan pabean di Tientsin.

Pabean di Hulata jang tida
lama lagi aken lantas diboeka
bakal ditaro di kakoeasaan pabe-
an di Chinwangtao.
—o—

Pemakean barang-barang Tiongkok.

Pemakean barang2 pembikinan
sendiri dan tindakan tunda-
kan boeat berlakoe himat telah
diandjoerin oleh president Chiang
Kai-sek dalem satoe perdjamoan
dahar di Nanking belon berselang
lama di Lih Tze Sheh, jaitos sa-
toe perkoempolan boeat perbae-
kin moraalna opsis militair.

President Chiang menerangkan,
kamiskinan dan kalemahan Tion-
kok ada dari lantaran, sedengnya
kita idoep di satoe masa kapan
pemakean barang barang ada di-
okoer menoeroet dasar abad ka
20, Tiongkok poenia methode
boeat keloearken hasil masi sadia
berabad-abad katinggalan di bla-
kang. Dari itoe boeat perbaeki
ini keadaan jang kliwat boeroek
bangsa Tiongkok haroes lebih
dooloe andjoerin pemakean bar-
ang negri sendiri soepaja oewang
sadioembal besar jang dibeliken
barang asing bisa dipake goena
negri, dan berbareng dengan ini
orang koedoe berlakoe himat
dalem pakean, makanaan dan tempat
tinggal, soepaja Tiongkok bisa
dikasi kans boeat lepaskan dirinja
dari keadaan jang miskin.
—o—

Pidatonja Dr. C. T. Wang, Pengbalian concessie Belgie.

Koetika diadaken oepatjara
penerimaan kombali concessie
Belgie di Tientsin, Dr. C. T.
Wang, minister loear negri, telah
angkat bitjara, sabagian dari pem-
bitjaraan mana soeda dimoet
dengen ringkes dalam kabar ka-
wat. Dibawah ini adanja itoe
pembitjaraan jang lebih terang:

Toean-toean sekalian; Kita ada
disini ini malem boeat rajahken
boekan lantaran teretoetan bisa
diberskennya dengan menjengen-
ken satoe pembitjaraan diplomati-
c jang serba pelan, hanja adalah
dari sebab pentingnya ini satoe
permoelaan dari satoe djaman
baroe jang diloeaseken dengan
adanja cooperative serta kadjo-
djoeran antara doea negri jang
bersobat. Kao tentoe bersetoe-
djoe pada saja, njonja2 dan toean2,
harga sedjati dari diplomacy boe-
kannya terjadi dari kaoentoengan
ketjil2 dan jang didapet dengan
djalanan rendah, tapi dari bisanya
bokin baek perselesihan dan ma-
djoeken perdamian serta goodwill
internasional dan boeat ini ke-
wadjaban, saja haroes bilang, satoe
poedjian jang terlaeoe tinggi tida
bisa dibrikken pada pemandangan
loesat serta liberala dari staatsman-
staatsman terkenal jang berkoeasa
dan lakoeken soeda pakerdjaan
perhoeboengan loear dari Belgie.
Kao tentoe bisa inget, hikajatna
perhoeboengan Tiongkok-Belgie
ada satoe perhoeboengan perso-

batan jang dia terganggoe dan
cooperatie boeat bekerja.

Di boelan Juli 25, 1845, Tiong-
kok telah idzinken pada Belgie
hak boeat berniaga oleh satoe
soerat Keradja'an. Doea poeloe
taon kamoedian, verdrag Tiong-
kok-Belgie jang pertama soeda
diteeken jang telah briken pada
pendoedoek bangsa Belgie sareopa
hak boeat berniaga atawa lakoe-
ken pakerja'an dagang dengan
rajatna laen-laen negri. Lagi, di
waktue kariboean Peperangan
Doenia dari taon 1914-1918
jang soeda bikin elgie bagoes
djadik tempat jang menjedihken,
Tiongkok poen ada bersedia
boeat briken iapoenna bagian
goena kamenangannya kaoem
Sariket atawa "Right over Might".

Kaloet ini doeoenja ada satoe
tanda di fihak Tiongkok boefia
poenja persobatan terhadap Bel-
gie, jang blakangan, saja merasa
girang boeat bilang, sekang se-
dengnya bajar kombali itoe ke-
baikan sapenoehnya. Ia telah
setoedjoe dalem taon 1925 boeat
koempoelken iapoenna bagian dari
itoe oeang karoegian Phakkoen-
thauw boeat dipake goena kaper-
loean2 industrie, cultuur dan phi-
lanthropic di Tiongkok: ia ba-
talken verdrag2 koeno dari taon
1865 dan bikin lagi sebagai gan-
tinja satoe verdrag baroe berda-
sar atas hak sama rata: dan se-
karang ia kombaliken, dengan
soekanja sendiri dan dengan zon-
der pikir, iapoenna satoe-satoenja
concessie di Tiongkok, concessie
Belgie di Tientsin, pengbalian
mana kita baroesan sadja saksi-
ken. Perboetan jang begitoe
baek tjoema bisa timboel dari
bangsa jang berpemandengan
loes dan tida kokati, jang perha-
tiken maxim Christian, "ber-
boeat pada marika bila kaoe
seka diperboeat begitoe oleh
marika," jang mengandoeng
sympathie sepenoehnja boeat as-
piratie sedjati dari iapoenna te-
tangga boeat persamaan rata dan
kamerdikaan, jang mengerti bener
djalannja tempo dan jang tida
taotet boeat madjoe kadepan dalem
hal jalanken haloean dan
tindakan baroe boeat berhadepan
dengen keadaan dan kaperloean
baroe. Njonja-njonja dan toejan2,
ini perboetan soeda briken pada
Belgie pernjataan trima kasih dan
goodwill jang besar sekali dari
bangsa Tiongkok: ini tindakan
soeda kasi satoe tjonto jang ba-
goes jang mana, kita harep, aken
bisa ditjontoh oleh laen-laen negri
besar jang mengakoe bersobat
sama rajat Tiongkok.

Doenia ini hari sadengnya tjiari
pasar di Timoer Djaoeh, dan dalem
waktue 7 boelan blakangan ini,
tida koerang dari tiga missie
economie dan industrie jang ber-
laenan soeda koendjoengin Tiong-
kok goena ini kaperloean sadja.
Tapi biarlah di sini diterangkan,
dimana Tiongkok poenja goodwill
ada menendoek djalanan di sitoe
iken ikoet Tiongkok poenja pas-
ar, dan Tiongkok poenja goodwill
saja brani tambahken, tjoema
bisa didapet meloeloet dengan
djalanan persobatan jang conceert
seperti perboetan moelia jang
sekarang dari kita poenja sobat2
bangsa Belgie dalem hal kombaliken
marika poenja bekas concessie
di Tientsin pada Tiongkok.

Fatsal kamoedianja ini con-
cessie, saja ingin boeat kasi ka-
tentoean pada toean toean dan
njonja njonja sekalian, pameran-
tagan Nationaal aken berboet
sabisana boeat bikin madjoe ke-
adaan itoe daerah dan bikin ia
djadi salah satoe tempat jang
paling makmoer serta paling ba-
goes di dalem negri. Ini tindakan
aken diambil boekan sadja boeat
mengendoek kita poenja per-
sa'an trima kasih pada bangsa
Belg jang soeda soeka kombaliken
itoe daerah pada kita, tapi
djoega satoe bagian dari Tiong-
kok poenja programma oemoen
boeat reorganise seantero negri
poenja administratie oemoen.

Toean-toean dan njonja njonja,
dengen hormat saja kasi slamet
boeat kesehatannie Z. M. Radja
Albert dari Belgie, dan mengh-
rep persobatan boeat selama2nya
anta berdoea negri.

Lantaran Baron de Warzee,
gezant Belgie, ada di dalem ke-
sakitan hingga ia soeda tida bisa
dateng di waktue oepatjara pe-
ngbalian dtlakoeen, dan ia
poenja tempat soeda diganti oleh
consul-general Snyers.

Djoembahnja tetamoe jang
dateng boeat oepatjara perajahan
ada banjak sekali, antaranja ada
terdapat wakil-wakil diplomatiek.
—o—

Advertentie.

Kleermaker
ILLIAS & ZOON
Straat Melajoem Semarang.
p. f. et p. r.

TAN OEN LIEP
Pasoeroean
(Tjaroeban)
p. f. et p. r.

Soedarjo Tjokrosiswooro
Soerakarta.
p. f. et p. r.

TAN TIK TJHIANG
Toko S. D. L. Ambarawa.
p. f. et p. r.

Perbalan Peterongan 69 Semarang
p. f. et p. r.

H. MOCHMD. SALEH
Drijahan.
p. f. et p. r.

H. HASJIM
Drijahan.
p. f. et p. r.

Dr. MARZOEKI MAHDI
Semarang.
p. f. et p. r.

Reparat Atelier Dynamo en Magneet
H. OESIN DENOAR
Dr. Djawastraat 8, — Semarang.
p. f. et p. r.

SOEMODIHARDJO
en familie
Pandeun 21 Semarang.
p. f. et p. r.

R. M. Ng. WIROATMODJO
en familie
Soerakarta.
p. f. et p. r.

S. PRAWIROSOEHARTO.
p. f. et p. r.

Meubelhuis
Hadji Sanoesie v/h Hadji Alwie
Dr. Djawastraat 14
p. f. et p. r.

RAWAN
p. f. et p. r.

Mas. PRAWIROSOETOPO
Pandeunlamper 154.
p. f. et p. r.

ABDOEL
Randoesari ngepos 82
p. f. et p. r.

DJOA KHOEN ING
en familie
p. f. et p. r.

B. ekhandel en Schrijfbehoeften
H. A. SAKBAN
Kp. Poengkoeran Semarang.
p. f. et p. r.

SOEBADRA POETRA
p. f.

BANASPATI
p. f.

LIEM TIANG TJOEN
p. f. et p. r.

KWA THIAM HOCK
p. f.

PERSONEEL
Drukkerij Tan Sin Koean en
Dagblad Nan Sing
p. f.

REDACTIE EN ADMINISTRATIE
聲NANSING 南

HOTEL ISLAM
Bodjong — Semarang.
Eigenaar R. WIRJOSAPOETRO
p. f. et p. r.

CENTRAAL HOTEL
Dr. Djawastraat 12, — Semarang.
Eigenaar M. MARTOPRATIKNO
p. f. et p. r.

Menjegah alcohol dan tjandoe berarti mendjega kesehatan dan
keslametan, tida hanja boeat badan sendiri, aken tetapi djoega
boeat badan anak toeroennan.

Dengan perkataan diatas kita mengatoeran slamet Tahoen
Baroe dan Silahtoerrachni kita.

Loge "Het Blauwe Licht" — Semarang.

1 Tjia Gwee 2482.
1 Sjwal 1861.

Firma A. GAO S
Pasar Djohar Semarang.
p. f.

Boekhandel
S. M. BAHROEN
Pasar Djohar 130 — 111
p. f.

DRUKKERIJ THE KOEI LIEM
PERPUSTA Semarang.

p. f. et p. r.

TAN OEN LIEP
Pasoeroean
(Tjaroeban)

Soedarjo Tjokrosiswooro
Soerakarta.
p. f. et p. r.

TAN TIK TJHIANG
Toko S. D. L. Ambarawa.
p. f. et p. r.

Mhd. ILIAS CHOLICH
en familie
Drijahan.
p. f. et p. r.

Amat Basari dengen Istri
Kp. Kebonsari Soekolilo 136/144.
Plampitan — Semarang.
p. f. et p. r.

TAN SIN KOEAN
en familie
1 Tjia Gwee 2482
1 Sjwal 1861.

OEI KIE HOK
en familie
1 Tjia Gwee 2482
1 Sjwal 1861.

OEN HONG SENG
en Echtgenoot
1 Tjia Gwee 2482

Hendrik en Mintji
van Kedoengdjati
1 Tjia Gwee 2482
1 Sjwal 1861.

Prit & Co. Mr. Aspirin
1 Tjia Gwee 2482
1 Sjwal 1861.

SPECTATOR
1 Tjia Gwee 2482
1 Sjwal 1861.

GITOSAJONO
en familie
1 Sjwal 1861.

SOEBADRA POETRA
1 Tjia Gwee 2482
1 Sjwal 1861.

BANASPATI
1 Tjia Gwee 2482
1 Sjwal 1861.

LIEM TIANG TJOEN
1 Tjia Gwee 2482
1 Sjwal 1861.

KWA THIAM HOCK
1 Tjia Gwee 2482

PERSONEEL
Drukkerij Tan Sin Koean en
Dagblad Nan Sing
1 Tjia Gwee 2482
1 Sjwal 1861.

MINTA BELI
Pada kita, Randjang kemantent
bikinan Inggris, harga dari f 50,—
65,— 70,— 85,— 90,— sampe
f 175,— minta keterangan dan
gambar.

Tan Soei Hong, — Cheribon.

BISA DAPET WANG
CONTANT.

f 22,50 satoe speda baroe sean-
teronja, lain onkost, mintalah
prijscourant.

Tan Soei Hong, — Cheribon.

OWANG CONTANT.

f 14,— 15,— 15,50 16,50 17,—
dan f 18,— bisa dapat pada kita
satoe stel randjang besi, minta
prijscourant.

Tan Soei Hong, — Cheribon.

TOEAN MAOE SPEDA ?

Djangan ambil Huurkoop, con-
tant sadja tjoema f 25.— laen
onkost. Ditanggoeng kowetan dan
tida menjesel.

Rijwielenhond "Nationaal"
Cheribon.

Baroe trima lagi,

Gabardine Drill

</



VRUCHTENHANDEL „V. H. S.”

Pandean No.53-Semarang

Adres jang terkenal moera boeat segala matjem Siropen, Tafel - soja (Ketap No. 1), Palm - palm dan Boeah - boeah, seperti :

| | |
|------------------|----------------|
| Mangga Aromanis. | Anggoer Idjo. |
| Golek. | Ananas Bogor. |
| Appel Ketjoeet. | Keren. |
| Manis. | Amandelen. |
| Anggoer Mera. | Oaker - Noten. |

Dan laen-laennja jang soesa diseboekten satoe persatoe.
Bole dateng blandja boeat bikin pertjobaan.
Bisa djoega beli pada:

Vruchtenhandel „S. K.” Pekodjan, - Semarang.

RIJWIEL REPARATIE ATELIER „L I E M”

Gang Waroeng No. 7, SEMARANG.

Bisa bikin betoel Dynamo auto, Kipas angin dan Gramofoons. Trima djoega boewat bikin Naambord, dari Marmer, Koeningen atawa Zink.

STROOM accu, en segala Magneet. Dengan ongkos bersaingan. Bikinlah pertjebakan, tentoe Toean nanti dapat kepoewasan.

Rokok kretek RAMONA ada roko jang BAROE, dalam sedikit waktoe sadja aken desek lain-lain merk. Toean - toeant Soedagar, djanganlah ilangken ini kasempetan boeat minta mendjadi agent! Satoe tempat satoe agent!

Keterangan dan tjonto pada

Tabakindustrie

DE KAKA

Salatiga.

FEUILLETON

Apa tjinta bisa lahirken kebentjian?

Menoeroet karangannya

Ruby M. Ayres.

oleh:

DAHLIA.

33.

Apatalah jang Cecile nanti blang padanan? Apatalah jang itoe anak ada taoe, prihal ia poenja perboetan pada iboenna?

Dalem kamar mana ia dengan satoe soera: grendel pintoe di poeter dan Cecile berdiri di mana pintoe. Selama berapa sa'at lamanya iaorang mengawasin satoe sama laen. Di matanja Cecile ada tertampak itoe sorot menantang, sementara di itoe lelaki ada tertampak itoe sorot meratap. Vanstone angsoerken tangannja.

Cecile.

Ini gadis ada mirip sekali sama iboenna, hingga Vanstone itoe waktue rasaken sebagai djoega ia balik poela pada doea poeloet taon berselang, jalih pada wak-

toe ia dalem oesia moeda sedeng hadepin istrinja sendiri.

Cecilie madjoe sedikit kedepan. „Masoecklah ka dalem!” ia meminta, ia beroomeeter, ia permoela niat bentji itoe lelaki, tapi itoe kebentjian dan kegoesaran linjap sama sekali, koetika itoe lelaki pandang padanja.

Vanstone menoeroet dan ma-soek ka dalem sembari rapeten daon pintoena. Semantara itoe Cecile menjender dengan tangannya di sederter korsi. Ia bentji dirinya sendiri, lantaran itoe kelimahan, jang ia mendadak rasaan. Dengan pertjoba'an sia-sia ia tjoha boeat menoleh pada ajahnya.

Permoela ia ada ingetan boeat bilang, bahoe ia ada pandang rendah pada satoe swami, jang bisa tegah tinggalan anak istrinja, hendak oendjoeken bahoe ia tida poenjaken perasa'an sympathie boeat ianja, tetapi mendaak aer mata mengetes dengan deres di mana pipinya.

„Apatalah jang kae maksoeden?” ia menanja.

la pegang tangannja itoe bajai dari njonja roemah, sebagai orang jang tjari hiboeran.

Sekarang, sesoedahnja tida ada Miss Vanstone, kata itoe njonja roemah lebih djoaoeh. „Ini ada lama sekali - ampat taon bergaoel sama-sama dan kaeo kaeo ke-

Tida ada sangkoetan sama Malaise.

Banjak orang berpendapatan, bahwa lan-taran Malaise, kalo maoe bikin atawa perbaikan romah, pembelian tegel haroes djoega di-irit.

Sedeng orang loepa, bahwa djoestroe ini tempo semoewa harga barang - barang toeroen keras, teroetama harga barang-barang bahan (material).

Djoega pemblian djobin boekanna teri-toeng ongkos jang di boewang, tetapi ada termasook bagian KAPITAALREKENING.

Boewat perbaikan Toewan poenja romah pake kita poenja djobin Marblom. Satoe roepa Kunstmarmen dengan kleur dan goerat - goeratan precies seperti Batoe Marmer aseli poenja, kwaliteit kepala basa dengan dapat pres Hydraulisch.

Sedia boewat pake keperloean dibawah atawa boewat pasang tembok berdiri.

Djoega sedia: Djobin Por-selein berwarna boewat pasang Lambrizeering.

DJOBIN „TJAP KODOK”

Bagoes, Moerah, lantaran tahan lama.

BORNEO HOUTHANDEL

HADJI HASAN

v/h „BAKRIM”

Petekan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmaterialen (bekakas bikin roemah) tjoekoep: jaitoe Kajoe Wildhout roepa - roepa oekoeran, Ribben, Oesoek gilig, Kadjang, dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz. harga melawan.

Memoedijken dengan hormat

De Eigenaar

H. HASAN

SPORT

Baroe trim a

Badjoe kaos voetbal kwalitet No. 1 sedia roepa - roepa kleur.

Voetbal jang paling koewat merk roepa - roepa dari No. 1 sampe No. 5 sadia pompa voetbal dan reserve binen knie dekker, Enkel dekker dan band kemalocan.

Sedia snaar vioel, gitar mandoelen, kerontjong en banjo kwaliteit No. 1 harga melawan ada sedia kliwat tjoekoep horloges, rante wekker Lontjeng katja mata, plaat gramophon roepa - roepa lagoe, perhijasan dari mas 22 kr. enz. semocanja pake tanggoengan. Harga melawan dari lain-lain toko.

Firma A. GAOS

Pasar Djohar - Semarang.



„PILOT” Vulpenhouder.

Tangoeng 10 taoen

Tahan saoemoer hidoe

Prijscourant bole dapat pertjoma.

Harga moelai f 3.-

sampe . . . f 25.-

NOMURA TRADING Co.,

P. O. BOX 103

Semarang - Java.

TJOEMA DARI



Toean bisa dapatken barang jang boleh dipertjaja

djendela, boeat pandang itoe auto ajahnja liwat di straat jang sempit iapoena kedoea pipi dia-berjiahna mera, koetika ia denger soeraa tindakannya Kathy mendatengin.

Begimana sekarang? menanja Kathy denger tjetep.

Cecilie pelook badannja itoe sobat.

Minggë depan ia nanti ambil padakoe.

„Och!” kata Kathy, sembari koetoecken aer matanja.

„Acoe soenggoe girang sekali boeat kaeo poenja kebroentoengan,” kata ia denger soeraa se-geoeakan. „Tapi apatah jang akoe nanti berboeat sesoedahnja berpisah sama kaeo? Di inti tempat, di mana kita biasanya selaloe berdoeatekoe sekali akoe tida bisa berdiam sendirian. Semantara itoe toko poen aken rasaken kerougan bila zonder kaeo bantoe padanja.”

Cecilie dijadi bergidik, bagi ia kielatannya sebagai djoega ia merasa soeker sekali boeat tida mendjoekin lagi itoe pita dan kanting, la menanja dalem han-tina sendiri, apa ia nanti dibikin

sedar, djoega dari ini matjem impian, sebagai djoega dengan jang soeda liwat-atawa ini orang, jang bajangken itoe pengidoepan broentoeng boeat ianja, nanti berdioesta sebagaimana soeda di-djoestaken oleh itoe lelaki jang doeolan.

„Dengerlah,” kata ia, sambari tarik tangannya Kathy. „Kaoe tida moesti menangis. Kaoe tida poenja alesan boeat berdoeka. Kaoe toch tida pikir dengan pasti, jang akoe nanti aken me-njingkir, dan biarkan kaeo di-sini sendirian? Akoe soeda tjeritaken semoea tentang kaeo pada ajahkoe, „kata ia denger sedikit bersangi,” dan semoea apa jang bakal terjadi kao-emesti tinggal teroeng dijadi akoe poenja sobat baek. Ia bilang, bahoea kaeo tentoe bakal toeroet pada kita.

Kathy oendjoeken aer moeka tetep sebagai orang jang soeda ambil kepoetoesan.

(Aken disamboeng.)